

All correspondence referring to announcements and subscription of Government Gazette must be addressed to its administration office. Literary publications will be advertised free of charge provided two copies are offered.

Toda a correspondência relativa a anúncios e à assinatura do *Boletim Oficial* deve ser dirigida à Administração da Imprensa Nacional. As publicações literárias de que se receberem dois exemplares anunciam-se gratuitamente.



SUBSCRIPTION RATES — ASSINATURA			
	YEARLY (Annual)	HALF-YEARLY (Semestral)	QUARTERLY (Trimestral)
All 3 series; (As 3 series) }	Rs. 40/-	Rs. 24/-	Rs. 18/-
I Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-
II Series	Rs. 16/-	Rs. 10/-	Rs. 8/-
III Series	Rs. 20/-	Rs. 12/-	Rs. 9/-

Postage is to be added when delivered by mail —
Acréscce o porte quando remetido pelo correio

GOVERNMENT GAZETTE

BOLETIM OFICIAL

GOVERNMENT OF GOA, DAMAN
AND DIU

Secretariat

Administration Office of Goa

Administrative Execution Court

Advertisement

This Court sets a time limit of 60 days, from the 2nd publication hereof in the Government Gazette, and summons the householder of the prosecuted, late Jose Camilo Jaime de Cota Cruz, who was from Margão, presently absent in an unknown part of Angola (west Africa), as well as his heirs and legitimate representatives, for payment of the sum of Rs. 17 000/- which is due as a result of the loan acquired on the mortgage of his properties, plus the interest for late payment, the stamp charges and expenses of the executive proceedings brought against them by the Santa Casa de Misericórdia of Goa, at the Treasury of the said Santa Casa, by means of a document from this Court, within 10 days from the date of expiry of the above mentioned time limit.

Panjim, 5th July, 1962. — The Clerk, *Narana Carvarcar*.
Visa. — The Execution Judge, *Vinayak Mayenkar*.

(2nd time)

Administration Office of Marmagao

Notice n.º 8

Norberto Carvalho, Administrator:

On the request of the Marmagao Municipality and for the information of the interested parties, I hereby notify that the undersigned will accept complaints regarding short payments due by the contractor Vassudeva Pundolika Salcar, married, born at Chorão, residing in Vasco da Gama, on account of the work mentioned below which has been executed by him.

The claims should be preferred to this office within 30 days starting from the date of publication hereof in the Government Gazette. Tarring of the road Comandante Arriaga de Sá Linhares of Vasco da Gama.

Vasco da Gama, 2nd August, 1962. — The Administrator, *Norberto Carvalho*.

Administration Office of Perném

Forest Section

Notice n.º 1

It is hereby announced for the information of the interested persons that 55 maunds and 8 lbs. of the bark of mareta

(Tradução)
GOVERNO DE GOA, DAMÃO
E DIO

Secretaria

Administração do Concelho de Goa

Juízo das execuções administrativas

Anúncio

Pelo referido Juízo correm éditos de 60 dias, a contar da 2.ª publicação do presente anúncio no *Boletim Oficial*, citando a cabeça de casal do findo executado José Camilo Jaime de Cota Cruz, que foi de Margão, ora ausente em Angola (Africa Ocidental) em parte incerta, bem como os seus herdeiros e legítimos representantes, para, dentro de 10 dias posteriores ao referido prazo, pagarem na tesouraria da Santa Casa de Misericórdia de Goa, mediante guia deste Juízo, a importância de 17 000 rupias, proveniente de empréstimo adquirido sobre hipoteca dos seus bens, além de juros de mora, selos e custas do processo executivo que a dita Santa Casa lhes move.

Goa, 5 de Julho de 1962. — O Escrivão, *Narana Carvarcar*.
Visto. — O Juiz das execuções, *Vinayak Mayenkar*.

(2.ª vez)

Administração do Concelho de Mormugão

Editál n.º 8

Norberto Carvalho, administrador:

Faz-se saber, a solicitação da Câmara Municipal de Mormugão, que por esta Administração correm éditos de trinta dias, contados da data da publicação deste no *Boletim Oficial*, convidando todos os interessados a virem apresentar nesta Administração quaisquer reclamações por falta de pagamento de jornais, materiais ou outras indemnizações a que se julguem com direito em relação à obra abaixo mencionada, executada pelo tarefeiro Vassudeva Pundolika Salcar, casado, natural de Chorão e residente em Vasco da Gama. Asfaltamento da Rua Comandante Arriaga de Sá Linhares, em Vasco da Gama.

Vasco da Gama, 2 de Agosto de 1962. — O Administrador, *Norberto Carvalho*.

Administração do Concelho de Perném

Secção das Matas

Editál n.º 1

Faz-se público para conhecimento dos interessados que no 21.º dia a contar do segundo dia da publicação deste no

trees, seized from Datarama Siva Alornencar from Ibrampur, — Forest Rules Violation file no. 2/1962, will be sold at the public auction to be held at 11 a. m. in the presence of the Committee prescribed in the final portion of the paragraph under article 54 of the Goa Forest Regulations, in force, on the 21st day with effect from the day following the date of 2nd publication in the Government Gazette, the initial bid being Rs. 27-64 n. p., according to the estimated value shown in the papers of direct examination.

The bidder to whom the material is allotted will have to pay cash on the spot, at this office, for the material sold in auction, in addition to 1 p. c. of the selling price, destined to charitable institutions as well as to clear the said material within 15 days.

The above-referred material is deposited with Arzuna Crisna Gaunço, from Ibrampur of this Taluka.

This notice is published for general information and similar notices will be fixed at the usual places.

Notice n.º 2

It is hereby announced for general information that a chopped off teak beam of dimensions 4 m×16 cm×13 cm, approximately, belonging to the Mopa National Forest, seized on 29th January, 1962 and deposited with Focrogi Dondu Gauncar, from Mopa of this Taluka, will be sold at 11 a. m., on the 21st day, with effect from the day following the date of the 2nd publication in the Government Gazette, at a public auction, in this office, before the Committee, mentioned in the final part of the para only of the article 54 of the Regulations of the Goa Forest Administration in force, the initial bid being Rs. 36-17 n. p. the value indicated in the papers of direct examination.

The successful bidder to whom the above said beam is sold, will have to pay immediately, in this office, the price of the bid in addition to 1 per cent destined to charitable institutions and clear away the material, within 30 days.

This notice is issued for general information and similar other notices will be fixed at the usual places.

Perném, 28th July, 1962. — The Administrator, *Ananta Xamba Sinai Borcar*.

Administration Office of Sanguem

Notice n.º 6

Canuto Rodrigues, Administrator:

I hereby make it known, at the request of the Municipality of this Administrative Division, that as it is necessary to return the tithes and the deposits reserved as a security for the work of tarring of the municipal roads which, starting from the rotunda, leads upto Data Marathe's shop, two municipal lanes which lie between the national road and the municipal road which starting from the rotunda joins the road which leads to the Vancadovado ward, carried out by the contractor Umanata Sinai Salelicar, of Sanguem, all the interested parties are hereby notified to approach this office within a period of 30 days from the date of the publication hereof in the Government Gazette, with any complaints they have as regards to the non-payment of salaries, materials and other indemnifications to which they think are entitled to in accordance with article 60 of Labour Legislation (Lei das Empreitadas) in force.

Notice n.º 7

In the terms and for the purpose established in the article 3 of the Diploma Legislativo no. 349 dated 8th November 1928, I hereby make it known that the heirs of the late Benjamim Sequeira, who was from Dabal, village of Quirlapale of this Taluka, are notified to be present in this Administrative Office on the 1st day following the expiry of the 30 days after the publication of this notice in the Government Gazette, to take part in a joint meeting in order to choose one of them to take charge of the temporary concession of the Government plot named «Tarchem molaargiloso com aforamento da pedra laterite pertencente a 7.ª classe», situated at Darbandora and given on temporary lease to the said Benjamim Sequeira.

Notice n.º 8

In the terms and for the purpose established in the article 3 of the Diploma Legislativo no. 349 dated 8th November 1928, I hereby make it known that the heirs of the late

Boletim Oficial, pelas 11 horas, na Administração deste concelho, perante a comissão a que se refere a parte final do § único do artigo 54.º do Regulamento para a Administração das Matas de Goa, em vigor, se procederá à venda, em hasta pública, de 55 arrobas e 8 arráteis de casca de maretá, apreendida no processo de transgressão florestal n.º 2/1962, instaurado contra Datarama Siva Alornencar, de Ibrampur, sendo a base de licitação Rps. 27-64 n. p., valor constante do auto de exame directo.

O licitante em que for ultimado o lance deverá pagar de pronto nesta Administração o preço de arrematação, acrescido de 1 por cento destinado a obras pias, devendo remover o produto dentro de quinze dias.

O referido produto se encontra depositado em poder de Arzuna Crisna Gaunço, de Ibrampur, deste concelho.

E para constar se expediu este e outros de igual teor que serão afixados nos lugares de estilo.

Editais n.º 2

Faz-se público para conhecimento dos interessados que no 21.º dia a contar do 2.º dia da publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 11 horas, na Administração deste concelho, e perante a comissão a que se refere a parte final do § único do artigo 54.º do Regulamento para a Administração das Matas de Goa, em vigor, se procederá a venda, em hasta pública, de uma trave rachada de teca, de dimensões de 4 m×16 cm×13 cm, aproximadamente, apreendida em 29 de Janeiro de 1962, da mata nacional de «Mopa» e depositada em poder de Focrogi Dondu Gauncar, da dita Mopa deste concelho, sendo a base de licitação Rps. 36-17 n. p., valor constante do auto de exame directo.

O licitante em que for ultimado o lance deverá pagar de pronto nesta Administração, o preço de venda acrescido de 1 por cento destinado para obras pias e remover o produto dentro de 30 dias.

E para constar se expediu este e outros de igual teor que serão afixados nos lugares de estilo.

Perném, 28 de Julho de 1962. — O Administrador, *Ananta Xamba Sinai Borcar*.

Administração do Concelho de Sanguem

Editais n.º 6

Canuto Rodrigues, administrador:

Faço saber à solicitação da Câmara Municipal deste concelho, que tendo de ser restituídos os décimos e depósitos reservados para a garantia da obra de asfaltamento das estradas municipais que partindo de rotunda vai até o estabelecimento de Datá Marató, duas travessas municipais que ficam entre a estrada nacional e a estrada municipal que partindo de rotunda vai entroncar-se com a estrada que se dirige ao bairro Vancadovado desta vila, executada pelo empreiteiro Umanata Sinai Salelicar, de Sanguem, são por este avisados todos os interessados a apresentar nesta Administração, no prazo de 30 dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, quaisquer reclamações por falta de pagamento de jornais, materiais e outras indemnizações a que se julguem com direito nos termos do artigo 60.º da Lei das Empreitadas em vigor.

Editais n.º 7

Faço saber, nos termos e para os fins do artigo 3.º do Diploma Legislativo n.º 349, de 8 de Novembro de 1928, que por este ficam intimados para comparecerem nesta Administração no primeiro dia, decorrido o prazo de 30 dias após a publicação deste no *Boletim Oficial*, todos os herdeiros do finado Benjamim Sequeira, que foi de Dabal da freguesia de Quirlapale, deste concelho, a fim de assistirem a uma conferência para ser escolhido um deles para encabeçamento da concessão provisória do terreno do Estado, denominado «Tarchem molaargiloso», com aforamento da pedra laterite pertencente a 7.ª classe, sito em Darbandorá, concedido em aforamento provisório ao dito Benjamim Sequeira.

Editais n.º 8

Faço saber, nos termos e para os fins do artigo 3.º do Diploma Legislativo n.º 349, de 8 de Novembro de 1928, que por este ficam intimados para comparecerem nesta Adminis-

Babonim Custa Gauncar, who was of Darbandora of this Taluka, are notified to be present in this Administrative Office on the 1st day following the expiry of the 30 days after the publication of this notice in the Government Gazette, to take part in a conference in order to choose one of them to take charge of the temporary concession of the Government plot, named «Forvolmola», situated at Darbandora and given on temporary lease to the said Babonim.

Notice n.º 9

In the terms and for the purpose established in the article 3 of the Diploma Legislativo no. 349 dated 8th November 1928, I hereby make it known that the heirs of the late Baboi Vassu Sãoto Dessai, who was of Cormonem, village of Quirlapale of this Taluka, are notified to be present in this Administrative Office on the 1st day following the expiry of the 30 days after the publication of this notice in the Government Gazette, to take part in a conference in order to choose one of them to take charge of the temporary concession of the Government plots named «Bandolchemculna» and «Quelachemconda», situated at Bandol and Baburli of Quirlapale, respectively, and given on temporary lease to the said Baboi.

Sanguem, 27th July, 1962. — The Administrator, *Canuto Rodrigues*.

Advertisement no. 10

As the auction of the forest products confiscated from Vassanta Data Porobo Dessai, from Curdi, in 1960, due to the transgression of forest rules (files no. 9 and 10), could not be held, due to the absence of bidders, notice is hereby given that an auction will be held, for the 4th time, on the 22nd day after the publication hereof in the Government Gazette, at the doorstep of this Administration, there being no fixed initial bid. The Government, however, reserves the right of not awarding the said product if the price offered is not suitable to it, under the terms of no. 5 of the para 3 of article 52 of the Forest Regulations in force.

The qualities and quantities of the product for sale are specified in the advertisement of this Administration, published in the Government Gazette no. 10, III series, dated 9th March ultimo.

Sanguem, 1st August, 1962. — The Secretary, *Alberto de Lima Fernandes*.

Verified. — The Administrator, *C. Rodrigues*.

Administration Office of Satari

Notice n.º 5

I, Hermenegildo Fernandes, Secretary of the Administration Office of Satari, acting Administrator, hereby make known in pursuance of article 3 of Diploma Legislativo n.º 349 dated 8th November, 1928, that all heirs of Crisna Madeu Boto Zoixi, who resided at Govanem of this Taluka, lease holder of the Government land described in the Sanad (Alvará) no. 47, dated 1899, are notified to appear in this Administration on 19th September next, at 11 a. m., in order to choose, in a joint meeting, one of the heirs to be the holder of the said lease.

This notice is published for general information and similar notices will be fixed in the places prescribed by law.

Valpoi, 3rd August, 1962. — The Secretary, acting as Administrator, *Hermenegildo Fernandes*.

Notice

Notice is hereby given for general information that on the 21st day counted from the second day of the publication hereof in the Government Gazette, at 11 a. m., at the Head Office of the Administration of this Taluka and before the committee referred to in the final part of para. 1 of article 54 of the Forest Regulations, the following produce will be auctioned:

- 550 cubic metres of thin fire wood.
- 150 cubic metres of thick fire wood.
- 225 cubic metres of knotty fire wood.
- 40 1st class beams.

tração no primeiro dia, decorrido o prazo de 30 dias após a publicação deste no *Boletim Oficial*, todos os herdeiros do finado Babonim Custa Gauncar, que foi de Darbandorá, deste concelho, a fim de assistirem a uma conferência para ser escolhido um deles para encabeçamento da concessão provisória do terreno do Estado, denominado «Porvolmola», sito em Darbandorá, concedido em aforamento ao dito Babonim.

Editel n.º 9

Faço saber, nos termos e para os fins do artigo 3.º do Diploma Legislativo n.º 349, de 8 de Novembro de 1928, que por este ficam intimados para comparecerem nesta Administração no primeiro dia, decorrido o prazo de 30 dias após a publicação deste no *Boletim Oficial*, todos os herdeiros do finado Baboi Vassu Sãoto Dessai, que foi de Cormoném da freguesia de Quirlapale, deste concelho, a fim de assistirem a uma conferência para ser escolhido um deles para encabeçamento da concessão provisória dos terrenos do Estado, denominados «Bandolchemculna» e «Quelachemconda», sitos em Bandol e Baburli de Quirlapale, respectivamente, concedidos em aforamento provisório ao dito Baboi.

Sanguém, 27 de Julho de 1962. — O Administrador, *Canuto Rodrigues*.

Anúncio n.º 10

Não se tendo realizado, por falta de concorrentes, a arrematação do produto florestal apreendido nos processos de transgressão florestal n.ºs 9 e 10, instaurados contra Vassanta Datá Porobo Dessai, de Curdi, em 1960, novamente se anuncia a venda do mesmo produto pela 4.ª vez, à porta desta Administração, sem base de licitação, ressalvando-se, porém, ao Estado, o direito de não fazer a adjudicação se o preço oferecido não convier, nos termos do n.º 5.º do § 3.º do artigo 52.º do vigente Regulamento das Matas, no 22.º dia após a publicação deste no *Boletim Oficial*.

As quantidades e qualidades do produto anunciado para venda acham-se descritas no anúncio desta Administração, publicado no *Boletim Oficial* n.º 10, 3.ª série, de 9 de Março último.

Sanguém, 1 de Agosto de 1962. — O Secretário, *Alberto de Lima Fernandes*.

Visto. — O Administrador, *C. Rodrigues*.

Administração do Concelho de Satari

Editel n.º 5

Hermenegildo Fernandes, secretário da Administração, substituindo o administrador:

Faço saber que, nos termos do artigo 3.º do Diploma Legislativo n.º 349, de 8 de Novembro de 1928, por esta Administração correm editos de 30 dias, a contar da data da publicação deste no *Boletim Oficial*, intimando todos os herdeiros de Crisna Madeu Boto Zoixi, que foi de Govanem deste concelho, concessionário do terreno do Estado, constante do alvará n.º 47, de 1899, para comparecerem nesta Administração no dia 19 de Setembro próximo, pelas 11 horas, a fim de, em conferência, escolherem um dos herdeiros para o encabeçamento da referida concessão.

E, para que chegue ao conhecimento dos interessados, se expediu este e outros de igual teor que serão afixados nos lugares designados na lei.

Valpoi, 3 de Agosto de 1962. — O Secretário, substituindo o administrador, *Hermenegildo Fernandes*.

Anúncio

Faz-se público para conhecimento dos interessados que no 21.º dia, a contar do 2.º dia da publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 11 horas, na Administração deste concelho, perante a comissão a que se refere a parte final do § único do artigo 54.º do Regulamento para a Administração das Matas de Goa, em vigor, se procederá à venda do seguinte produto:

- 550 m³ de lenha fina.
- 150 m³ de lenha grossa.
- 225 m³ de lenha nodosa.
- 40 aguieiros de 1.ª sorte.

120 2nd class beams.
200 3rd class beams.

The above mentioned produce is worth Rs. 1560/-, and has been cut down illegally in the Government forests called «Conquinem», in Melaulim by Xamba Sazro Gaudó and others from the village of Murmunem.

The persons interested in the purchase will have to deposit the sum of Rs. 78/-, with the committee, which will be refunded to the parties to whom the produce has not been allotted.

The conditions for the sale can be consulted in the Office of this Administration on all working days, during office hours.

This notice is published for general information and similar ones have been fixed at the usual places.

Satari, 24th March, 1962. — For the Secretary, *Antonio Diniz*.

Visa. — For the Administrator, *Hermenegildo Fernandes*.

Administration Office of the Comunidades of Salcete

Advertisement

Sealed tenders will be accepted by this office upto 12-00 noon of the 11th of September next, for the supply of an iron cupboard for the archives of the Comunidade of Canã.

Tenders will be opened at 3 p. m., of the above mentioned day in the presence of tenderers, who should previously make a deposit of Rs. 25/-. The clauses and conditions can be obtained from the file no. 78/1962, which may be examined on all working days, during office hours.

Margão, 13th July, 1962. — The Acting Secretary, *Harinata Pundolica Naique*.

Visa. — The Acting Administrator, *Vitola Malu Poi Vernencar*.

Administration Office of the Comunidades of Bardez

Notice

Sealed tenders will be received on the 30th of August 1962, at 11 a. m., for the supply of a metallic cupboard to file the documents of the Comunidade of Guirim.

Each tender should be accompanied by earnest money of fifty rupees.

The terms are mentioned in the respective file no. 73/1962, which may be examined at this office during any working day, at working hours.

If no tenders are received by the above date, the same will be received on the next day, at the same time.

Mapuçã, 18th July, 1962. — The Secretary, *Manguexa R. S. Quencró*.

Passed by. — The Administrator, *Sousa Gonçalves*.

Customs

Marmagao Customs

Notice

Viriato de Albuquerque, Chief of Service in charge and Director of Customs Marmagao Port:

It is hereby brought to the public notice that the following goods will be auctioned on the 24th instant, at this Office, at 10 a. m.:

For the first time

Administrative File no. 1525/1960:

16 motor tyres (600.16); Total gross weight 240 kls. Value for auction Rs. 2143/-.

8 motor tyres (7.50×20); Total gross weight 296 kls. Value for auction Rs. 2643/-.

8 motor tyres (7.50×20); Total gross weight 296 kls. Value for auction Rs. 2643/-.

8 motor tyres (7.50×20); Total gross weight 296 kls. Value for auction Rs. 2643/-.

8 motor tyres (7.50×20); Total gross weight 296 kls. Value for auction Rs. 2643/-.

120 agueiros de 2.^a sorte.
200 agueiros de 3.^a sorte.

O produto acima referido está avaliado em (Rps. 1560/-) e é proveniente das árvores pertencentes às matas do Estado denominadas «Conquinem», sitas em Melaulim, cortadas ilegalmente por Xambá Sazro Gaudó e outros, da aldeia de Murmunem.

Os pretendentes para serem admitidos à praça deverão efectuar previamente perante a citada comissão o depósito de Rps. 78/-, que será restituído após a arrematação, aos concorrentes aos quais não for ultimado o lance.

As condições do contrato poderão ser examinadas na Secretaria desta Administração, em todos os dias úteis e durante as horas regulamentares de serviço.

E para ser público se expediu este e outros de igual teor que serão afixados nos lugares de estilo.

Satari, 24 de Março de 1962. — Pelo Secretário, *António Diniz*.

Visto. — Pelo Administrador, *Hermenegildo Fernandes*.

Administração das Comunidades de Salsete

Anúncio

Anuncia-se que até às 12 horas do dia 11 de Setembro seguinte, serão recebidas nesta Administração propostas por carta fechada e lacrada para o fornecimento de um armário de ferro para o arquivo da comunidade de Canã, propostas cuja abertura será feita pelas 15 horas do referido dia e a qual poderão assistir os concorrentes.

Os concorrentes deverão fazer o depósito prévio de Rps. 25/- consoante as demais condições do respectivo processo n.º 78/1962, o qual poderá ser consultado em todos os dias úteis e a horas regulamentares de serviço.

Margão, 13 de Julho de 1962. — Servindo de Secretário, *Harinata Pundolica Naique*.

Visto. — Servindo de Administrador, *Vitola Malu Poi Vernencar*.

Administração das Comunidades de Bardês

Anúncio

No dia 30 de Agosto próximo, pelas 11 horas, aceitam-se na sobredita Administração, propostas em carta fechada e lacrada para o fornecimento de um armário metálico para a guarda e conservação do arquivo da comunidade de Guirim.

A importância da caução de 50 rupias, terá de acompanhar a proposta que for apresentada.

As condições constam do respectivo processo n.º 73/1962, que poderá ser consultado nesta Administração, em todos os dias úteis a horas regulamentares de serviço.

Não entrando proposta alguma no dia acima designado, serão recebidas no dia imediato à mesma hora.

Mapuçã, 18 de Julho de 1962. — O Secretário, *Manguexa R. S. Quencró*.

Visto. — O Administrador, *Sousa Gonçalves*.

Serviços das Alfândegas

Alfândega de Mormugão

Editel

Viriato de Albuquerque, Chefe de Serviço por substituição e Director da Alfândega de Mormugão:

Faço saber que pelas 10 horas do dia 24 do corrente, serão vendidas em hasta pública, à porta desta Alfândega, as seguintes mercadorias:

Em 1.^a praça

Do Processo Administrativo n.º 1525/1960:

16 pneus para automóveis (600.16) do peso de 240 quilos e sob a base de licitação de Rps. 2143/-.

8 pneus para automóveis (7.50×20) do peso de 296 quilos e sob a base de licitação de Rps. 2643/-.

8 pneus para automóveis (7.50×20) do peso de 296 quilos e sob a base de licitação de Rps. 2643/-.

8 pneus para automóveis (7.50×20) do peso de 296 quilos e sob a base de licitação de Rps. 2643/-.

8 pneus para automóveis (7.50×20) do peso de 296 quilos e sob a base de licitação de Rps. 2643/-.

15 motor tyres (8.25×20); Total gross weight 630 kls. Value for auction Rs. 5624/-.

Administrative File no. 1534/1960:

175 flaps of tyres; Total gross weight 320 kls. Value for auction Rs. 1017/-.

Administrative File no. 1559/1962:

15 pairs of silk socks, 8 caps, 800 grams of soup cubes, 1 dozen cotton handkerchieves, 2000 cigarettes, 1 bottle of «Yardley» lotion, 1 mouth organ, 2 bottles of «Ajino Moto», 1 bag of barley, olpersonal clothes and 15 dolls. Value for auction Rs. 122/-.

For the second time

Administrative File no. 1537/1960:

2 cartons of biscuits, 3 cases of confectionery, canned meat and 2 cartons of butter; Total gross weight 69 kls. Value for auction Rs. 20/-.

For the third time

Administrative File no. 1529/1960:

1 case containing 2,75 liters of rum, 1 bundle of flaps of tyres and one empty case, For any price.

Administrative File no. 1458/1958:

1 case of dry batteries; Total gross weight 132 kls; For any price.

To the price of the auction, the legal percentage and stamps, will be added.

Similar notices have been fixed in the usual places.

Marmagao Customs, 3rd August, 1962. — The Director of Customs, *Viriato de Albuquerque*.

Department of Economics

Agricultural and Veterinary Department

Notice

Conditions of the auction of the forest products cut by the ex-Police of «Estado da India» in the Government Forest of Butpal in the Patelado of Gaundongrém of Canacona.

By Government Order it is hereby made known that before the Committee mentioned in the article 52 of the forest Regulations, on the 14th of next September at 10 a.m., a public auction will be held of the forest products cut by the said ex-Police of the «Estado da India» in the Government Forest of Butpal Cotigão Jurisdiction of the Forest Patel of Gaundongrém (Concelho de Canácona).

1. — The auction shall be made separately, for each lot, by oral bid, the basis being in accordance with the attached chart.

2. — The interested parties will have to deposit within 24 hours before the auction begins, in any of the branches of the Revenue Department of Goa, the equivalent to 10% of the basis mentioned in the chart.

3. — These sums shall be refunded to those to whom the bid is not allotted and the parties to whom the bid is allotted will have to pay the difference to make up one third of the bid, within 24 hours.

4. — After this deposit is made the provisional contract will have to be signed within 8 days in the Directorate of Fazenda which will be presented to the approval of the Government who may not sanction it if it does not suit the interest of the Government in which case the deposit shall be refunded.

5. — Within 30 days after the communication that the provisional contract has been sanctioned, the party will have to sign in the same Directorate the final contract which will be guaranteed by the deposit already made. The fiscal-stamp and taxes for the contract will have to be paid by the party.

15 pneus para automóveis (8.25×20) do peso de 630 quilos e sob a base de licitação de Rps. 5624/-.

Do Processo Administrativo n.º 1534/1960:

175 tiras de borracha (flaps) do peso de 320 quilos e sob a base de licitação de Rps. 1017/-.

Do Processo Administrativo n.º 1559/1962:

15 pares de piugas de seda, 8 bonés, cubos para sopa do peso de 800 gramas, 1 dúzia de lenços de algodão, 2000 cigarros, 1 frasco de loção «Yardley», 1 harmónica de boca, 2 frascos de «Ajino Moto», 1 volume de cevada em grão do peso de 13 quilos e roupa usada s/v.c e 15 n.º de bonecos, tudo sob a base de licitação de Rps. 122/-.

Em 2.ª praça

Do Processo Administrativo n.º 1537/1960:

2 cartonagens de bolacha doce, 3 caixas de confeitos, conservas de carnes enlatadas e 2 cartonagens de manteiga artificial vegetal, tudo do peso bruto de 69 quilos e sob a base de licitação de Rps. 20/-.

Em 3.ª praça

Do Processo Administrativo n.º 1529/1960:

1 caixa de aguardente de 2,75 litros, 1 atado de tiras de borracha para protectores do peso de 32 quilos e 1 caixa vazia, tudo por qualquer valor.

Do Processo Administrativo n.º 1458/1958:

1 caixa de pilhas seca do peso de 132 quilos por qualquer valor.

O preço de arrematação será acrescido de percentagem e selos legais.

E para constar se expediu este e outros de igual teor serão afixados no lugar de estilo. E eu, *Agostinho Teles*, escrevão o dactilografai e subscrevo.

Alfândega de Mormugão, 3 de Agosto de 1962. — O Director da Alfândega, *Viriato de Albuquerque*.

Serviços de Economia

Repartição de Agricultura e Veterinária

Aviso

Condições para a venda em hasta pública dos produtos florestais cortados pela ex-Polícia do Estado da Índia, situados na mata do Estado Butpal de Cotigão, da área do patelado de Gaundongrém do concelho de Canácona.

De ordem superior se faz público que perante a comissão a que se refere o artigo 52.º do Regulamento para Administração das Matas de Goa, em vigor, se procederá na Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em 14 do próximo mês de Setembro, pelas 10 horas, à arrematação da venda em hasta pública e por licitação verbal, dos produtos cortados em verde pela ex-Polícia do Estado da Índia, existentes na mata do Estado Butpal de Cotigão, situada na área do patelado de Gaundongrém, do concelho de Canácona:

1.ª A arrematação será feita separadamente para cada lote e por licitação verbal, sendo as correspondentes bases de licitação, as constantes do mapa em anexo.

2.ª Os concorrentes para serem admitidos à praça terão de depositar com o mínimo prazo de 24 horas de antecedência, em quaisquer das Recebedorias de Fazenda de Goa, a quantia equivalente a 10 por cento sobre a base de licitação constante do mesmo mapa.

3.ª Ultimada a arrematação os depósitos a que se refere a condição 2.ª serão imediatamente restituídos aos não adjudicatários, devendo o adjudicatário reforçar no mesmo dia ou no dia imediato com a quantia necessária para perfazer um terço do valor do produto arrematado, como caução, sob pena de perder o depósito inicial e ficar nula a arrematação.

4.ª Reforçado o depósito, nos termos da condição 3.ª, será lavrado no prazo de oito dias, na Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, o respectivo termo provisório que será submetido à apreciação do Governo, que poderá ou não aprová-lo, conforme convier aos interesses do Estado, restituindo-se aos adjudicatários, no caso de não aprovação, o seu depósito com o respectivo reforço, no prazo máximo de trinta dias.

5.ª No prazo de trinta dias, a contar da notificação da aprovação do termo provisório, o adjudicatário assinará na Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, no dia previamente designado o respectivo termo do contrato definitivo,

6. — After signing the contract the party will collect from the Administration of Canacona, within 8 days after notification, the transit permit for transport of the produce by paying the due sum increased by 1% for charity works.

7. — The time limit to draw the produce out of the forest will be of 3 months from the date of the transit permit, which will not be enhanced under any circumstances.

8. — The produce measured and numbered by the Forest Guard will have to be accompanied by the respective transit permits and carried only through the road previously indicated by the Patel of the area with the risk of in default the produce being confiscated and a fine three times the auction price being levied.

9. — The produce which is not removed within the time fixed in the condition 7, shall be considered as Government property, even if the party has paid its value.

10. — The party must have in the capital of the Concelho of Canacona a representative to receive all notifications.

11. — The transmission of rights without permission from the Government is forbidden.

12. — The deposit which stands as guarantee will be returned to the party at the end of the time limit for the contract if all conditions have been fulfilled under favourable report of the Department of Agriculture after consulting the Administration of Canacona.

Chart

Lot No.	Existing products			Values	
				According to scheduled rates	Bid increased by 25% on the scheduled value
	Class of wood	Volume in m3	N.º of pieces	Rs. n.P.	Rs. n.P.
1.	2nd class	129.753	188	7.966-89	9.958-61
2.	2nd class	127.184	173	7.949-00	9.936-16
3.	2nd class	127.573	162	8.109-34	10.103-50

Department of Agriculture and Veterinary Services, Goa, 2nd March, 1962. — For the Head of the Department, *E. M. S. Carapurcar*.

Visa. — The Director, *Prabacar Camotim*.

Revenue Department

Edicts

Notice is hereby given that Maria Peregrina Dorotea Fernandes, Domingos Averso Monteiro, Maria Arsena Monteiro and Maria Francisca Zelia Monteiro (the last two are minors and are represented by the first name), all of them residing in Panjim, are entitled to the respective pension as the widow and unmarried daughters of the member no. 20 353 of the «Montepio dos Servidores do Estado», Caetano Xavier Monteiro, who expired on the 14th of September, 1961.

For this purpose a time limit of 30 days is set, from the publication hereof in the Government Gazette, so that anyone else having a right to the said pension should make it known at this Directorate, within the established time limit, at the end of which the pension will be granted to the said Maria Peregrina and her daughters.

Directorate of the Revenue Department, Goa, 30th July, 1962. — The Chief of the 4th Office, *D. Francisco de Meneses*.

Visa. — For the Director, *Carmo de Noronha*.

Edicts

A period of 180 days is allowed for claims from the date of publication hereof in the Government Gazette, according to the terms of the Decree dated 5th December, 1910, passed by law and in force by virtue of Decree dated 24th March, 1911, to all interested parties who may have a right to the pay to the late Francisco Xavier Lúcio Carneiro de Oliveira Nogar, who was 1st grade officer of «Direcção dos Serviços

para a garantia do qual servirá o depósito reforçado nos termos da condição 3.ª. Os selos e emolumentos devidos pelo contrato serão pagos pelo respectivo adjudicatário.

6.ª Assinado o respectivo contrato e visado este pelo Tribunal Administrativo, o adjudicatário no prazo de oito dias, a contar da notificação deverá obter da Administração do concelho de Canacona a competente guia de trânsito para o transporte do produto arrematado mediante prévio pagamento do preço oferecido na arrematação, além de 1 por cento para obras pias.

7.ª O prazo para remoção dos produtos arrematados para fora das matas será de três meses a contar da data da respectiva guia de trânsito, não podendo este prazo ser prorrogado seja a que título for.

8.ª Os produtos cubados e numerados a óleo pelo pessoal da Guarda Rural, por cada lote, serão transportados sempre acompanhados das respectivas guias de trânsito e somente pelos caminhos previamente indicados pelo patel da área, sob pena de apreensão e multa equivalente ao triplo do valor de arrematação.

9.ª Os produtos que não forem removidos dentro do prazo a que se refere a condição 7.ª ficarão pertencendo ao Estado, embora o arrematante, tenha pago o seu valor.

10.ª O adjudicatário terá na sede do concelho de Canacona mandatário para receber as citações e notificações.

11.ª É expressamente proibida a transmissão dos direitos do arrematante sem prévia licença ou autorização do Governo.

12.ª O depósito constituindo caução será restituído ao arrematante só depois de terminado o prazo do contrato e no caso de cumpridas todas as cláusulas e condições do referido contrato mediante informação favorável da Repartição de Agricultura e Veterinária, ouvida a Administração do concelho de Canacona.

Mapa a que se refere o aviso supra

N.º de lotes	Existência dos produtos			Valores	
				Tabelares	Aumento de 25% sobre o valor (base de licitação)
	Madeiras	Volume m3	Paus n.º	Rps. n.P.	Rps. n. P.
1.º	2.a classe	129.753	188	7.966-89	9.958-61
2.º	2.a classe	127.184	173	7.949-00	9.936-16
3.º	2.a classe	127.573	162	8.109-34	10.103-50

Repartição de Agricultura e Veterinária, em Goa, 2 de Março de 1962. — Pelo Chefe da Repartição, *Esvonta Manuexa Sinai Carapurcar*.

Visto. — O Director, *Prabacar Camotim*.

Serviços de Fazenda e Contabilidade

Éditos

Anuncia-se que Maria Peregrina Dorotea Fernandes, Domingos Averso Monteiro, Maria Arsena Monteiro e Maria Francisca Zélia Monteiro, estas últimas menores representadas pela primeira, todas residentes em Pangim, pretendem habilitar-se na qualidade de viúva e filhas solteiras do contribuinte n.º 20 353, do Montepio dos Servidores do Estado, Caetano Xavier Monteiro, falecido em 14 de Setembro de 1961, à pensão a que se julguem com direito.

Correm éditos de 30 dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de que se houver mais algum interessado com direito a pensão requerida venha deduzi-lo perante esta Direcção dentro do prazo, findo o qual será resolvida a pretensão.

Direcção dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, em Goa, 30 de Julho de 1962. — O Chefe da 4.ª Repartição, *D. Francisco Meneses*.

Visto. — Pelo Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

Éditos

Por esta Direcção correm éditos de 180 dias, a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, nos termos do Decreto com força da Lei de 5 de Dezembro de 1910, em vigor, em virtude do Decreto de 24 de Março de 1911, citando quaisquer interessados que se julguem com direito ao vencimento em dívida a Francisco Xavier Lúcio Carneiro de Oliveira Nogar, que foi primeiro-oficial, aposentado, do quadro geral dos

de Administração Civil», retired, and who expired on 6th July 1962.

Mr. Gastão Antonio Carneiro de Oliveira Nogar, his son, residing in this place is eligible to the above said pay.

Panjim, 4th August, 1962. — For the Director, *Carmo de Noronha*.

Public Works Department

Roads and Bridges Section

Notice n.º V/12

Sealed tenders will be accepted at this Directorate upto 11 a.m., of 17th September, 1962, for the execution of the work of reconstruction of the Bicholim bridge. The minimum value for auction is Rs. 94 050-43 n. p.

Tenders should be accompanied by the treasury challan for the deposit of a sum corresponding to 2,5 per cent of the estimated cost of the work, and the documents referred to in the order n.º 7905 dated 17-11-1960.

The respective files and other specifications of the contract can be obtained from this Division, on all working days, during office hours.

Goa, 30th July, 1962. — The Head of the Division, *Loximona R. Camotim*.

Visa. — The Engineer Director, *Vitorino Pinto*.

Medical School — Goa

Anatomy Department

Notice

I, the undersigned, hereby make it known that on the 20th of this month at 10 a.m., in the Anatomy Department, and before the Committee referred to in the Order no. 8093 dated 18th of November of the last year, a public auction will be held of a big, broken autopsy table, considered unfit for use, belonging to the above mentioned Department, which will be sold to the highest bidder.

The bidders should make the payment soon after the bid and clear the article quickly.

Propedeutic Department

Notice

I, the undersigned, hereby make it known that on the 20th of this month at 11 a.m., in the Propedeutic Department, and before the Committee referred to in the Order n.º 8093 dated 18th of November of the last year, a public auction will be held of one Reichert microscope no. 266 with 2 oculars 2 and 3 and 2 objectives, considered unfit for use, belonging to the above mentioned Department, which will be sold to the highest bidder.

The bidders should make the payment soon after the bid and clear the article quickly.

Directorate of Medical College, 6th August, 1962. — The Director, *J. M. Pacheco de Figueiredo*.

Posts, Telegraphs and Telephones Department

Sanad n.º 24

H. L. Mehra, officer on special duty, acting Director of the PTT Department:

It is hereby made known, under the article 31 of the Decree no. 34 076, dated 2nd November 1944, that a 2nd class telegraph-postal office is opened at Santa Cruz; it will carry out the services of ordinary, registered, insured, correspondence, parcels, payment of money orders, and sale of postage and other stamps, as well as of the acceptance of inland and foreign telegrams, with the call signs «SCZ».

The nearest money orders issuing office is the Head Post Office Panjim.

Head-Office of the Posts, Telegraphs and Telephones Department, Goa, 27th July, 1962. — The acting Chief of Department, *H. L. Mehra*, O. S. D.

Serviços de Administração Civil, falecido em 6 de Julho de 1962.

Aos referidos abonos habilita-se o seu filho Gastão António Carneiro de Oliveira Nogar, residente nesta cidade.

Pangim, 4 de Agosto de 1962. — Pelo Director dos Serviços, *Carmo de Noronha*.

Serviços das Obras Públicas e Transportes

Secção de Viação

Aviso n.º V/12

Faz-se público que até às 11 horas do dia 17 de Setembro do corrente ano, aceitam-se nesta Direcção, propostas em carta fechada e lacrada para a execução da obra de «reconstrução da ponte de Bicholim», com a base de licitação de Rps. 94 050-43 n. p.

As propostas deverão vir acompanhadas do documento comprovativo de ter efectuado na pagadoria desta Direcção o depósito correspondente a 2,5 por cento do valor da obra, juntamente com os documentos mencionados na Portaria n.º 7905, de 17 de Novembro de 1960.

Os respectivos processos, programa de concurso e demais condições, encontram-se patentes nesta Secção onde poderão ser consultados em todos os dias úteis, durante as horas regulamentares de serviço.

Secção de Viação, em Goa, 30 de Julho de 1962. — O Chefe da Secção, *Loximona R. Camotim*.

Visto. — O Engenheiro Director, *Vitorino Pinto*.

Escola Médico-Cirúrgica de Goa

Gabinete de Anatomia

Aviso

Faz-se público que no dia 20 do corrente, às 10 horas, se procederá, no Gabinete de Anatomia, perante a comissão a que se refere a Portaria n.º 8093, de 16 de Novembro do ano findo, à venda em hasta pública, pelo maior preço que for oferecido, de uma mesa de mármore grande para autópsia, partida, julgada inservível, pertencente ao referido Gabinete.

Os adjudicatários deverão efectuar o pagamento em acto continuo à adjudicação e remover logo o artigo adjudicado.

Gabinete de Propedéutica

Aviso

Faz-se público que no dia 20 do corrente, às 11 horas, se procederá no Gabinete de Propedéutica, perante a comissão a que se refere a Portaria n.º 8093, de 16 de Novembro do ano findo, à venda em hasta pública, pelo maior preço que for oferecido, de um microscópio Reichert n.º 266 com 2 oculars 2 e 3 e 2 objectivas, julgado inservível, pertencente ao referido Gabinete.

Os adjudicatários deverão efectuar o pagamento em acto continuo à adjudicação e remover logo o artigo adjudicado.

Direcção da Escola Médico-Cirúrgica, em Goa, 6 de Agosto de 1962. — O Director, *J. M. Pacheco de Figueiredo*.

Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones

Alvará n.º 24

H. L. Mehra, officer on special duty, servindo de Chefe da Repartição Central dos Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones:

Faço saber, de harmonia com o disposto no artigo 31.º do Decreto n.º 34 076, de 2 de Novembro de 1944, que é criada uma estação telégrafo-postal de 2.ª classe em Santa Cruz, a qual desempenhará os serviços de correspondências ordinárias, registadas, de valor declarado, encomendas, pagamento de vales e venda de selos postais e outras fórmulas, bem como da aceitação de telegramas nacionais e internacionais, com as iniciais de chamada «SCZ».

A estação mais próxima que emite vales é de Head Post Office Pangim.

Repartição Central dos Serviços dos Correios, Telégrafos e Telefones, em Goa, 27 de Julho de 1962. — Servindo de Chefe da Repartição, *H. L. Mehra*, O. S. D.

Port of Mormugão

Notice

Change of Telegraphic Address

With effect from the 16th August, 1962, the registered telegraphic address of the Administrative Officer, Port of Mormugao, will be «Harbadmin», Mormugao.

Port of Mormugao, 2nd August, 1962. — *T. S. Parasuraman*, Administrative Officer.

Tender Notice for tea Stall at Cansaulim Railway Station

Tenders in sealed envelopes superscribed «Tender for the Stall at Cansaulim» will be received by the Administrative Officer, Mormugão Port and Railway, upto 16 hours of Tuesday, the 28th August, 1962, for running a Tea Stall in the premises reserved at Cansaulim Railway Station for a period of 3 years from the date of the receipt of this Administration's acceptance by the successful tenderer.

The tenders, quoting the amount of annual rent which the tenderer is prepared to pay, should be accompanied by a receipt for a deposit of Rs. 50/- made with the Chief Accountant of this Administration which will be returned to the unsuccessful bidders and retained in the case of the successful bidder.

The successful tenderer will have to abide by the relevant Government Rules and Regulations and open the Tea-Stall for public within a period of two weeks from the date of acceptance. He will also have to sign an agreement, the terms and conditions whereof can be ascertained from the Office of the Administrative Officer at Mormugão, during office hours.

The tenders will be opened on Wednesday, the 29th August, 1962, at 10 a. m. The Administration reserves the right to reject any tender without assigning any reasons.

Office of the Administrative Officer, Port of Mormugão, 8th August, 1962. — For Administrative Officer, *Shivakumar Dhindaw*.

Advertisements

Notary Office of The Judicial Division of Salcete

Dinanata Sinai Narcornim, Assistant of the Notary Public in this Judicial Division of Salcete, Raul Gerson Purificação de Santa Rita Vaz, with office located at Municipal Square of the City of Margão.

I do hereby certify that on the reverse of page twenty-eight onwards of the book of deeds number one thousand one hundred and fifty-five there finds a public deed drawn up as follows:

Deed of the company by shares

On twenty-sixth March one thousand nine hundred and sixty-two, in this Judicial Division of Salcete, City of Margão and in the office of the company «Subraya & Cia.» where specially requested came I, Raul Gerson Purificação de Santa Rita Vaz, interim notary public in this Division with office located at Municipal Square of Margão and here before me and before the witnesses known to me and hereinafter mentioned appeared as parties: First—The firm «Subraya & Cia.» commercial company in collective name, with head office at Margão, represented by its managing director Ramdas Sarvotham Mallya, married, merchant, resident of Margão, as was ascertained by certificate issued by Land and Commercial Registry of this Division. Second—Gangadhar Narsingdas Agrawal, married, merchant, resident of Margão and Third—Jose Crisostomo Vales, bachelor, major of age, merchant, resident of City of Goa. I certify the identity of the parties personally present by personal acquaintance. As the parties Ramdas and Agrawal do not speak portuguese correctly, I appointed for them an interpreter by them selected Jairam Vaikunth Kare, married, landlord, resident of Margão, my acquaintance who took legal oath to perform the duty entrusted to him faithfully by transmitting to me the declaration of will of the parties and reading to them the translation in English, the language which they speak, done by the interpreter on the side column. And by them the parties was said: First—By the present deed, the three parties constitute into a commercial company by shares, of limited liability, to which they adopt the name of «Tyresoles (Goa) Limitada» or «Tyresoles (Goa) Limited» with Head

Porto de Mormugão

Aviso

Mudança do endereço telegráfico

A partir do dia 16 de Agosto de 1962, o endereço telegráfico registado do «Administrative Officer, Port of Mormugão» será «Harbadmin», Mormugão.

Porto de Mormugão, 2 de Agosto de 1962. — *T. S. Parasuraman*, Oficial da Administração.

Arrematação de Restaurante na Estação Ferroviária de Cansaulim

Serão recebidas propostas em cartas fechadas e lacradas, com a indicação no sobrescrito «Proposta para o restaurante de Cansaulim» pelo Administrador do Porto e Caminho de Ferro de Mormugão, até às 16 horas do dia terça-feira, 28 de Agosto de 1962, para a exploração do restaurante de chá, doces etc., na área reservada na gare da Estação Ferroviária de Cansaulim, pelo período de 3 anos, a partir da data em que a aceitação da proposta seja recebida pelo Adjudicatário.

As propostas, indicando a renda anual que os concorrentes dispõem-se a pagar, deverão vir acompanhadas dum recibo do depósito de Rps. 50/-, feito com o Contabilista-Chefe desta Administração, que será tomado em conta no caso do adjudicatário e restituído aos outros.

O adjudicatário terá de sujeitar-se as respectivas ordens e regulamentos do Governo e abrir o restaurante ao público dentro de duas semanas a partir da data em que for aceite a sua proposta. Terá também de assinar um contrato, cujas cláusulas poderão ser obtidas da Administração do Porto de Mormugão, durante as horas regulamentares.

As propostas serão abertas na quarta-feira, 29 de Agosto de 1962, às 10 horas. A Administração reserva o direito de rejeitar qualquer proposta, sem ter de dar razões para tanto.

Repartição do Administrador do Porto de Mormugão, 8 de Agosto de 1962. — Pelo Administrador do Porto de Mormugão, *Shivakumar Dhindaw*.

Anúncios

Notariado da Comarca de Salsete

Dinanata Sinai Narcornim, ajudante do notário interino da comarca de Salsete, Raul Gerson Purificação de Santa Rita Vaz, com cartório sito ao largo do Município da cidade de Margão.

Certifico que no livro de notas número mil cento cinquenta e cinco e nele a folhas vinte e oito verso em diante se acha lavrada uma escritura pública do teor que segue:

Escritura de sociedade por quotas

Aos vinte e seis de Março de mil novecentos sessenta e dois, nesta comarca de Salsete, cidade de Margão e no escritório da Sociedade «Subraya e Cia.» aonde expressamente rogado vim eu Raul Gerson Purificação de Santa Rita Vaz, notário interino da comarca com cartório sito ao largo do Município da cidade de Margão e aqui perante mim e perante as testemunhas minhas conhecidas e adiante nomeadas compareceram como outorgantes: Primeiro—A firma «Subraya & Cia.» sociedade comercial em nome colectivo, com sede em Margão, representada pelo seu sócio gerente Ramdas Sarvotham Mallya, casado, comerciante, morador em Margão, como fez certo por certidão passada pela Conservatória do Registo Predial e Comercial desta comarca. Segundo—Gangadhar Narsingdas Agrawal, casado, comerciante, morador em Margão, e Terceiro—José Crisóstomo Vales, solteiro, maior, comerciante, morador na cidade de Goa. Reconheço a identidade dos outorgantes pessoalmente presentes pelo conhecimento pessoal. Porque os outorgantes Ramdas e Agrawal não falam correctamente o português nomeei-lhes intérprete por eles escolhido Jairama Voicunta Karé, casado, proprietário, morador em Margão, meu conhecido, o qual prestou o legal compromisso de honra de bem desempenhar a função que lhe é incumbida transmitindo-me a declaração da vontade dos mandantes e lendo a estes a tradução em inglês, língua que falam feita pelo dito intérprete na coluna ao lado. E por eles outorgantes foi dito: Primeiro—Pela presente escritura, os três outorgantes se constituem em uma sociedade comercial por quotas, de responsabilidade limitada, a qual adoptam a denominação de «Tyresoles (Goa) Limitada» ou «Tyresoles

Office at Curti of Ponda where is located its factory or the industrial establishment of rethreading of tyres, whose brief of licence is being issued in the name of the first party «Subraya & Cia.» under number eight, of seventh August one thousand nine hundred and sixty-one, and can have branches, representations, agencies, offices and workshops, according to the exigencies of business. Para only: The said factory or establishment of industry, with all its activity pertains effectively to this city, having the three partners contributed for them and for everything else, in respect of the said industry, in proportion of their shares, and that is the reason why it shall be applied for and obtained in favour of this company the said brief, previously obtained in the name of the first party, to avoid waste of time then foreseen with the formalities in respect of the Government authorization for the formation of new company.—Second: The company's capital is of four million escudos or rupees six hundred and sixty-six thousand and six hundred and sixty-six and sixty-seven naye payse represented by three shares, fully realizer in cash, being one of one million escudos or one hundred and sixty-six thousand and six hundred and sixty-six rupees and sixty-seven naye payse subscribed by the first party; the second of two million seven hundred and fifty thousand escudos or four hundred and fifty-eight thousand and three hundred and thirty-three rupees and thirty-three naye payse subscribed by the second party and the third of two hundred and fifty thousand escudos or forty-one thousand and six hundred and sixty-three rupees and sixty-six naye payse subscribed by the third party.—Third: The object of the present company is the industry of rethreading of tyres and other industries of rubber, or those depending on it, business of the products manufactured or made in the said industries, imports of machines and necessary goods for the said industries and generally all and any activity duly authorized.—Fourth—The first party is being appointed manager of the present company, with all the powers of administration in general of the company, without any limitation or restriction, with the faculty to use the firm's name, to represent the company for assets and liability, in court and outside it, and can therefore, in the exercise of the same management and in the interest of the company, sign bills of honour, promissory notes, cheques, invoices, any other documents of commitment and discharge, to operate banking accounts and to intervene in any banking operations, before any bank, national or foreign, to sign and grant in any contracts and generally to do all acts of general administration. In her absence, the managing director appointed shall have the right to select, on its exclusive responsibility, who should substitute her during her absence, having to communicate the fact in writing to the other partners, in due anticipation, being understood that all these powers of management shall be exercised through the managing director of the first party who is at present the said Ramdas Mallya. Para Only: This management is not subject to giving security and shall give right to a fixed remuneration of sixty thousand escudos or ten thousand rupees per year, or of five percent of the net profit of the company, if the amount accruing by the application of this percentage be more than the amount fixed.—Fifth—The duration of the present company is for an indefinite period, its beginning having to be from this date, writing however, in the respective books, the result of all operations and transactions preliminary as well as anticipated upto now have had, in respect of the present company. Sixth—The profits and losses of the company, after keeping aside the reserve fund, in legal percentage, shall be apportioned in the following way: twenty-five percent for the first party, sixty-eight point seventy-five percent to the second party and six point twenty five percent for the third party.—Seventh: Besides the books of commercial writing demanded by the Commercial Code, the management can maintain others, according to the exigencies of business activity either by means of resolution of the partners or by its own initiative. Eight: Transfer of shares by paying the value, totally or partially, in favour of outsiders is prohibited if the company should like to keep it for her at the price resulting from the last balancesheet approved, increased by the corresponding part of the reserve fund, the right which shall pass to the partners in descending order of their shares when the company does not wish to exercise it. In other cases a notice should like to keep it for her at the price resulting from the and if it expired without any result, it should be understood that no one desires to exercise the right of preference, being then free the respective partner to transfer his share to outsiders. In respect of free transfer, it shall be permitted only when it is made in favour of wife, heritable kin or the successor.—Ninth: The death or interdiction or any other kind of impediment, of any of the partners, shall not determine the dissolution of the company which shall continue with the representatives of the deceased, interdicted or absent partner. Para only: when the said occurrences take place in respect of

(Goa) Limited» com sede em Curti de Pondá onde fica sua fábrica ou o estabelecimento industrial de recauchutagem de pneus, cujo alvará de licença se acha passado em nome da primeira outorgante «Subraya e Cia.» sob o número oito, de sete de Agosto de mil novecentos sessenta e um, podendo ter sucursais, representações, agências, estabelecimentos, oficinas e repartições, conforme as necessidades da actividade social. Parágrafo único—A mesma fábrica ou estabelecimento industrial, com toda a sua actividade pertence efectivamente a esta cidade tendo os três outorgantes contribuido para elas e para tudo o mais, com respeito à respectiva industria, na proporção das suas quotas, motivo porque será requerida e obtida a favor desta sociedade o referido alvará, anteriormente obtido em nome da primeira outorgante, para se evitar perda do tempo então prevista, com o formalismo relativo à autorização do Governo para a formação de nova sociedade. Segundo—O capital social é de quatro milhões de escudos ou rupias seiscentas sessenta e seis mil e seiscentas sessenta e seis rupias e sessenta e sete naye payse representado por três quotas, todas integralmente realizadas em dinheiro, sendo uma de um milhão de escudos ou cento e sessenta e seis mil e seiscentas e sessenta e seis rupias e sessenta e sete naye payse inscrita pela primeira outorgante; a outra de dois milhões setecentos e cinquenta mil escudos ou quatrocentas cinquenta e oito mil trezentas e trinta e três rupias e trinta e três naye payse inscrita pelo segundo outorgante e, a terceira de duzentos e cinquenta mil escudos ou quarenta e um mil seiscentas e sessenta e seis rupias e sessenta e seis naye payse inscrita pelo terceiro outorgante. Terceiro—O objecto da presente sociedade é a industria de recauchutagem de pneus e outras industrias relacionadas com borracha ou desta dependentes, comércio, de produtos manufacturados ou fabricados nas mesmas industrias, importações das máquinas e mercadorias necessárias para essas industrias e de uma maneira geral, toda e qualquer actividade competentemente autorizada. Quarto—A primeira outorgante fica nomeada gerente da presente sociedade, com todos os poderes de administração geral da sociedade, sem qualquer limitação ou restrição, com a faculdade de usar a firma social de representar a sociedade activa e passivamente, em juízo e fora dele, podendo, por tanto, no exercicio da mesma gerência e no interesse da sociedade, assinar letras, livranças, cheques, facturas, quaisquer outros documentos de obrigação e desobrigação, movimentar contas bancárias e intervir em quaisquer operações bancárias, junto de qualquer banco nacional ou estrangeiro, assinar e outorgar em quaisquer contratos e de um modo geral praticar todos os actos de administração geral. Nos seus impedimentos, a sócia gerente nomeada terá o direito de escolher, sob sua exclusiva responsabilidade, quem a substitua durante o impedimento, devendo comunicar o facto por escrito aos outros sócios, com possível antecipação, entendendo-se que todos estes poderes de gerência serão exercidos por intermédio do sócio gerente da primeira outorgante que ao presente é o dito Ramdás Mallya. Parágrafo único—Esta gerência não está dependente da prestação de caução e dará direito a remuneração fixa de sessenta mil escudos ou dez mil rupias por ano, ou de cinco por cento de lucro liquido da sociedade, se o montante proveniente de aplicação desta percentagem for superior àquela quantia fixa. Quinto—A duração da presente sociedade é por termo indeterminado devendo o seu principio ser lido a partir desta data, escriturando-se todavia, nos respectivos livros, o resultado de todas as operações e transacções preliminares e antecipadas até aqui havidas em relação a presente sociedade. Sexto—Os lucros e as perdas da sociedade, depois de apartado o fundo de reserva, na percentagem legal, serão repartidos do seguinte modo: vinte e cinco por cento para a primeira outorgante sessenta e oito virgula setenta e cinco por cento para o segundo outorgante e seis virgula vinte e cinco por cento para o terceiro outorgante. Sétimo—Além dos livros de escrituração comercial exigidos pelo Código Comercial, a gerência poderá manter outra, consoante as necessidades da actividade social, quer mediante deliberação de sócios quer pela sua própria iniciativa. Oitavo—A cessão onerosa de quotas, total ou parcial, a favor de terceiros fica proibida se a sociedade quiser ficar com ela pelo valor resultante do último balanço aprovado, acrescido da correspondente parte do fundo de reserva, direito este que passará para os sócios, na ordem decrescente das suas quotas quando aquele não quiser exercê-lo. Num e noutro caso deverá fazer-se um aviso, dando-se prazo não inferior a quinze dias, expirado o qual sem resultado, entender-se-á que se não pretende exercer o direito de preferência, ficando então livre o respectivo sócio para ceder a sua quota a terceiros. Tratando-se de cessão gratuita esta só será permitida, quando feita a favor do cônjuge, parente sucessível ou de sucessão. Nono—A morte ou interdição ou qualquer outra espécie de impedimento de qualquer dos sócios, não determinará a dissolução da sociedade que continuará com os representantes do sócio falecido, interdito ou impedido. Parágrafo único—Quando as

managing director, the respective management shall go to the second party Agrawal, without the necessity of new resolution. Tenth: In case of dissolution of the company, shall be proceeded to extra-judicial liquidation of assets and liabilities of the company, the liquidators being the partners themselves; if there be no agreement among them, shall be proceeded to the liquidation by three liquidators to be selected among the established merchants of this market, of known fitness, who shall proceed with this liquidation *ex aequo et bono*, drawing up afterwards the competent deed. Eleventh: On thirty-first December of every year the accounts of the company shall be closed for that year, because the company's year shall be civil year, having to draw up profits and losses upto fifteenth April following after approving the annual balance, to be had upto the thirty-first March of every year, in competent assembly of partners. — Twelfth: When, perhaps, the society may need loans for the development of its activity for other purpose equally important, they can be acquired, by means of guarantee of any nature, including mortgage of immovable properties of the company, the loans which shall be acquired from any person or entity including Banks. — Thirteenth: — All the resolutions to be adopted during the regular exercise of the company's activity and necessary for the said exercise can be adopted and voted by the partners who represent more than half of company's capital. But the resolution which represent or involve modification of social agreement shall have to be voted by the partners who represent at least seventy-five percent of company's capital, provided that from this modification does not result diminution of the rights or guarantees of the partner who may not have agreed with this modification. — Fourteenth: The company reserves the right of amortizing the shares, fully or partially, whenever they are threatened of judicial or compulsory sale in consequence of seizure, security, deposit or similar other thing, the amortization which shall be made by nominal value, increased by corresponding part of reserve fund. — Fifteenth: In all other cases the present company shall be governed by legal provisions of eleventh April one thousand nine hundred and one which governs the companies by share. — Thus they said and granted and reciprocally accepted. The witnesses whose fitness I verified were Francisco Miguel Barreto, resident of Navelim and Sorvotoma Poi Cano, resident of Margão, both married and land-holders, who are going to sign with the parties, interpreter and myself, after this has been read by me loudly in the simultaneous presence of all as well as by the interpreter translated its contents in the aforesaid manner. — I adverted the parties that the intervention of the interpreter is subject to increase in my fees by fifty percent. — I have been given two certificates, being one already referred to of Land Registry, issued on fourth November one thousand nine hundred and fifty-nine and the other of Department of Civil Administration issued on thirty-first January of the current year from which the authorization is evident for the constitution of the present company, given by the Civil Administrator of Goa on twenty-fourth January also of the current year, the certificates which I keep in the file for legal purposes. (sd) Ramadas Sarvotham Mallya, Gangadhar Narsingdas Agrawal, Jose Crisostomo Vales, Francisco Miguel Barreto, Sorvotoma Poi Cano, Jairam Vaikunth Kare, Raúl Gerson Purificação de Santa Rita Vas.

Stamp — Twenty four thousand and fifty two escudos and eighty centavos (Esc. 24052\$80) being twenty four thousand escudos of the constitution of the society, four escudos and eighty centavos of the receipt of my fees and the rest of the fixed stamp fee. R. S. R. V.

Account number one thousand six hundred and eighteen. Number one forty five escudos. Number two four thousand six hundred and sixty five escudos. Number six thirty nine escudos. Number twenty three twelve escudos. Four thousand seven hundred and sixty one escudos. Total four thousand seven hundred and sixty one escudos. R. S. R. V.

The following are the contents of the referred documents:

The lawyer Clovis José João da Costa, substitute of the Delegate of the Attorney General in the judicial division of Salsete and legal substitute of the Registrar of Property and commercial registration in this division. I do certify in order to satisfy the request made in the petition of M/s. Subraya & Cia, commercial society in collective name, with head office in Margão, represented by its managing partner Ramadas Sarvotham Mallya, married, residing in the same city, petition that has been given entry into this office under number two of the «Diário» (day to day register) of twenty nine of October last, after the due searches in the books maintained in this Registration Office, that the manager of the said commercial society in the collective name, of the name «Subraya & Cia», is Ramadas Sarvotham Mallya, married, businessman, domiciled in Margão.

aludidas ocorrências digam respeito a sócia gerente a respectiva gerência passará para o segundo outorgante Agrawal, sem necessidade de nova deliberação. Décimo — No caso de dissolução da sociedade, proceder-se-á à liquidação extrajudicial do activo e passivo da sociedade, sendo liquidatários os próprios sócios, na falta de acordo entre estes proceder-se-á a liquidação por meio de três liquidatários a serem escolhidos dentre os comerciantes estabelecidos desta praça, de reconhecida idoneidade, os quais procederão a essa liquidação *ex aequo et bono*, lavrando-se depois a competente escritura. Décimo primeiro — Em trinta e um de Dezembro de cada ano encerrar-se-ão as contas da actividade social exercida nesse ano, porque o ano social será o civil, devendo repartir-se os lucros e as perdas até quinze de Abril próximo seguinte depois da aprovação do balanço anual, a ter lugar até ao dia trinta e um de Março de cada ano, em competente assembleia de sócios. Décimo segundo — Quando porventura a sociedade precisar de empréstimos para o desenvolvimento da sua actividade ou outra finalidade igualmente ponderosa, poderá lançar-se mão dos mesmos mediante garantia de qualquer natureza, inclusive hipotecária sobre bens imóveis da sociedade, empréstimos que serão adquiridos a qualquer pessoa ou entidade inclusive bancos. Décimo terceiro — Todas as deliberações sociais a serem tomadas durante o regular exercício de actividade social e necessárias para o mesmo exercício poderão ser tomadas e votadas pelos sócios que representem mais da metade do capital social. Mas as deliberações que representem ou envolvam modificação de pacto social terão de ser votadas pelos sócios que representem pelo menos setenta e cinco por cento do capital social, contanto que dessa modificação não resulte diminuição de direitos ou garantias do sócio que não tiver concordado com essa modificação. Décimo quarto — A sociedade reserva-se o direito de amortizar as quotas, no todo ou em parte, sempre que estejam ameaçadas de venda judicial ou forçada em consequência de arresto, penhora, depósito ou outra diligência similar, amortização que se fará pelo valor nominal, acrescido da correspondente parte do fundo de reserva. Décimo quinto — Em tudo o mais a presente sociedade regular-se-á pelas disposições da lei de onze de Abril de mil novecentos e um que regula as sociedades por quota. Assim o disseram e outorgaram e reciprocamente aceitaram. Foram testemunhas cuja idoneidade verifiquei Francisco Miguel Barreto, morador em Navelim e Sorvotoma Poi Cano, morador em Margão, ambos casados e proprietários, os quais vão assinar com os outorgantes, intérprete e comigo notário depois de esta ser por mim lida em voz alta na presença simultânea de todos bem como pelo intérprete traduzido o seu conteúdo do modo aza indicado. Preveni os outorgantes que a intervenção do intérprete da lugar ao aumento de emolumento em cinquenta por cento. Foram-me entregues duas certidões sendo uma já referida da Conservatória do Registo Predial, passada aos quatro de Novembro de mil novecentos cinquenta e nove e outra da Direcção da Administração Civil passada aos trinta e um de Janeiro do ano corrente a qual consta a autorização, para a constituição da presente sociedade, dada pelo Excelentíssimo Administrador Civil de Goa, aos vinte e quatro de Janeiro também do ano corrente, certidões que arquivo para os fins da lei. Seguem ressalvas. as) Ramadas Sarvotham Mallya, Gangadhar Narsingdas Agrawal, José Crisostomo Vales, Francisco Miguel Barreto, Sorvotoma Poi Cano, Jairama Vaikunth Karé, Raúl Gerson Purificação de Santa Rita Vaz.

Selo: Vinte e quatro mil e cinquenta e dois escudos e oitenta centavos (Esc. 24.052\$80) sendo vinte e quatro mil escudos de sociedade, quatro escudos e oitenta centavos do recibo dos meus emolumentos e o resto de selo fixo. as) R. S. R. Vaz.

Conta número mil seiscentos e dezóito. Número um quarenta e cinco escudos. Número dois quatro mil seiscentos sessenta e cinco escudos. Número seis trinta e nove escudos. Número vinte e três doze escudos. Quatro mil setecentos sessenta e um escudos. Soma em quatro mil setecentos sessenta e um escudos. as) R. S. R. Vaz.

Segue o teor do aludido documento:

O Advogado Clóvis José João da Costa, substituto do delegado do Procurador da República na comarca de Salsete, e substituto legal do Conservador do Registo Predial e Comercial na mesma comarca.

Certifico, a fim de satisfazer ao que se me requiere na petição da firma Subraya e Cia., sociedade comercial em nome colectivo, com sede em Margão, representada pelo sócio gerente Ramadas Sarvotham Mallya, casado, residente na mesma, apresentada sob o número dois do Diário de vinte e nove de Outubro findo, fazendo as competentes buscas nos livros arquivados nesta Conservatória, que o gerente da dita sociedade comercial em nome colectivo sob a firma Subraya & Cia. é Ramadas Sarvotham Mallya, casado, comerciante, domiciliado em Margão. Conservatória do Registo Predial e Comercial da Comarca de Salsete, em Margão, quatro de Novembro de mil novecentos cinquenta e nove. O fiz escre-

Office of Property and Commercial Registration in the judicial division of Salcete in Margão, fourth of November of the year nineteen hundred and fifty nine. I have ordered this to be written and is signed after the same is checked and corrected. The legal substitute of the Registrar of Property and Commercial Registration, Clovis Jose João da Costa. Place of the seal.

Account—Article first five escudos—Article eleventh twenty escudos. Twenty five escudos. Twenty five escudos. Stamp of the register A one escudo. Stamped paper four escudos and fifty centavos—Thirty escudos and fifty centavos. Total thirty escudos and fifty centavos. Fees that will be receipted to the State Treasury. On four dash eleven dash nine hundred and fifty nine. Registered under number one thousand three hundred and sixteen. Signature follows:

Other document

Certificate number six

Sripada Ananta Sinai Narcornim, provisional Director of Civil Administration. I do certify in view of the decision of thirtieth of the current month, set on the application of M/s. Subraya & Co., with head office in Margão—application that was given entry in this Directorate under number thirty six, on page one hundred and four, of the register number ninety five on the same date—that under the decision of the Civil Administrator of Goa of twenty fourth of the current month of January, sanction was accorded to the application in which M/s. Subraya & Cia, Gangadhar Narsingdas Agrawal and Jose Crisostomo Vales requested authorization for the formation of a commercial society, with shares of limited responsibility, named «Tyresoles (Goa) Limitada», with head office in the town of Ponda and with a share capital of four million escudos divided in three shares, all totally subscribed in cash, being one of one million escudos subscribed by the first petitioner Subraya & Co, the other of two million seven hundred and fifty thousand escudos subscribed by the second petitioner Gangadhar Narsingdas Agrawal and the third of two hundred and fifty thousand escudos subscribed by the third petitioner Jose Crisostomo Vales, it being necessary that its statutes be published in the Government Gazette, as also any alterations that be introduced in them.

And this being true, I have ordered that this certificate be issued, which is by me signed. Paid of fees the amount of ten escudos and fifty centavos under receipt number forty six of this date (Legislative Diploma number one thousand six hundred and thirty of twenty ninth of March of the year nineteen hundred and fifty six) which will be receipted to the National Treasury in the legal mode. Directorate of Civil Administration in Goa, on thirty first of January of the year nineteen hundred and sixty two. Checked by, illegible signature and by another illegible signature. Signature follows. The Provisional Director, Sripada Ananta Sinai Narcornim. Sripada Ananta Sinai Narcornim. This is according to the original. The text in Portuguese was not transcribed here as the party does not require it.

Notary's Office in Margão, 20th June, 1962.—The Assistant of the Notary, *Dinanata Sinai Narcornim*.

2 Office located at the Municipal Square of the City of Margão, of the interim notary public of the Judicial Division, Raul Gerson Purificação de Santa Rita Vaz.

In accordance with and for the purpose of article 179 of the Law no. 2049 of 6th August, 1961, it is hereby made public that by deed of 30th instant, drawn up by the undersigned, have qualified themselves to be the sole and universal heirs of Lazaro Gonzaga Faleiro, landlord, who was domiciled at Margão, his sons, Caetano Lourenço Faleiro, married, pleader and Joaquim Manuel Faleiro, unmarried, public employee, both residents of Margão, and to be the one entitled to the half of his estate, his widow Maria Avelar Teodolinda Colaço, by other name Maria Avelar Teodolinda Colaço e Faleiro, landlady, resident of Margão.

Margão, 31st July, 1962.—The Notary, *Raul de Santa Rita Vaz*.

3 The Office of the Notary Public, situated near the Municipal Square at Margão, of the interim Notary of the Taluka Raul Gerson Purificação de Santa Rita Vaz.

In terms and for the purpose of article 179, of Decree no. 2049 of 6th August, 1961, it is hereby published that by a deed of 2nd August, 1962 executed by the signatory, Gonga Poinim, also known as Ramabai Naik or Ramabai Krishna Naik, married to Krishna Narayan Naik, is declared as the only and universal heir of the late Ananta Poy Raiturkar also known as Ananta Govind Poy Raiturkar, landlord, re-

ver e vai assinado depois de revisto e concertado. O Substituto legal do Conservador, as) Clóvis José João da Costa. Selo branco.

Conta: Artigo primeiro cinco escudos. Artigo décimo primeiro vinte escudos. Vinte e cinco escudos. Vinte e cinco escudos. Selo do livro A um escudo. Papel selado quatro escudos e cinquenta centavos. Trinta escudos e cinquenta centavos. Importa em trinta escudos e cinquenta centavos. Emolumentos que serão receiptados ao cofre do Estado. Aos quatro traço onze traço novecentos e cinquenta nove. Registada sob o número mil trezentos e dezasseis. Segue ressalva.

Outro

Certidão número seis

Sripada Ananta Sinai Narcornim, Director dos Serviços de Administração Civil, interino.

Certifico em virtude do despacho de trinta do corrente mês, exarado no requerimento da firma Subraya e Companhia, com sede em Margão—requerimento que teve entrada nesta Direcção sob o número trinta e seis, a folhas cento e quatro, do respectivo livro número noventa e cinco, na mesma data—que por despacho de vinte e quatro de Janeiro corrente, do Excelentíssimo Administrador Civil de Goa, foi deferido o requerimento em que a Firma Subraya e Companhia, Gangadhar Narsingdas Agrawal e José Crisóstomo Vales pediam autorização para constituir uma sociedade comercial por quotas de responsabilidade limitada denominada «Tyresoles (Goa) Limitada», com sede na Vila de Ponda e com o capital social de quatro milhões de escudos representado por três quotas, todas integralmente realizadas em dinheiro, sendo uma de um milhão de escudos subscrita pela primeira requerente Subraya e Companhia, a outra de escudos dois milhões setecentos e cinquenta mil subscrita pelo segundo requerente Gangadhar Narsingdas Agrawal e a terceira de escudos duzentos e cinquenta mil subscrita pelo terceiro requerente José Crisóstomo Vales, devendo ser publicados os respectivos estatutos no *Boletim Oficial*, bem como quaisquer alterações que neles forem introduzidas.

E, por ser verdade, mandei passar a presente certidão que vai por mim assinada.

Pagou de emolumentos a quantia de dez escudos e cinquenta centavos, por recibo número quarenta e seis, desta data (Diploma Legislativo número mil seiscientos e trinta, de vinte e nove de Março de mil novecentos cinquenta e seis) que será receiptada à Fazenda Nacional nos termos legais.

Direcção dos Serviços de Administração Civil, em Goa, aos trinta e um de Janeiro de mil novecentos sessenta e dois.

Conferida por rubrica ilegível e por rubrica ilegível. O Director, interino, (as) Sripada Ananta Sinai Narcornim. Sripada Ananta Sinai Narcornim.

Está conforme. Não se transcreveu nesta a tradução escrita em inglês por a parte não a querer.

Cartório em Margão, 20 de Junho de 1962.—O ajudante do notário, *Dinanata Sinai Narcornim*.

2 Cartório sito ao Largo do Município da cidade de Margão, do notário interino da comarca, Raul Gerson Purificação de Santa Rita Vaz:

Nos termos e para os fins do artigo 179.º da Lei n.º 2049, de 6 de Agosto de 1951, faz-se público que por escritura de 30 do corrente mês, lavrada pelo signatário, habilitaram-se como únicos e universais herdeiros de Lazaro Gonzaga Faleiro, proprietário e domiciliado que foi em Margão, seus filhos, Caetano Lourenço Faleiro, casado, advogado e Joaquim Manuel Faleiro, solteiro, funcionário público, moradores em Margão, e como meeira a sua viúva Maria Avelar Teodolinda Colaço, por outro nome Maria Avelar Teodolinda Colaço e Faleiro, proprietária, moradora em Margão.

Margão, 31 de Julho de 1962.—O Notário, *Raul de Santa Rita Vaz*.

3 Cartório sito ao Largo do Município da cidade de Margão, do notário interino da comarca, Raul Gerson Purificação de Santa Rita Vaz:

Nos termos e para os fins do artigo 179.º da Lei n.º 2049, de 6 de Agosto de 1951, faz-se público que por escritura de dois de Agosto do ano corrente, lavrada pelo signatário, habilitou-se como única e universal herdeira de Ananta Poi Raiturcar, por outro nome Ananta Govinda Poi Raiturcar, proprietária e domiciliada que foi em Margão, sua filha Gonga Poinim, por outro nome Ramabai Naikue, vulgo Ramabai Crisna

siding in Margão and as better-half his widow Srimati Godavari Poy Raiturkar also known as Gudavari Poinim, both residing in Margão.

Margão, 6th August, 1962.—The Notary, *Raul de Santa Rita Vaz*.

Administration Office of Marmagoa

4 In accordance with and for the purpose mentioned in the article 330 of Code of Comunidades, notice is hereby given that Ganaxama Vinaeca Contoco, doctor, residing at Vasco da Gama, has applied for the lease of an uncultivated and unused plot of roughly 1000 m², for the purpose of construction of a house, situated at Alto de Chicalim and belonging to the said Comunidade. The said plot is bounded on the east, by the strip of land, 25 m broad, reserved for the visibility of the national road that leads to the Airport; on the west, by the Comunidade of Vadem and on the north and south, by the land of the said Comunidade of Chicalim.

Vasco da Gama, 20th July, 1962.—The Secretary, *Mahablesvar Visvonata Sinai Sirvoicar*.

(Repeated)

5 In accordance with and for the purpose mentioned in the article 330 of Code of Comunidades, notice is hereby given that Anapurna Dessai alias Anapurnabai Gajanana Naique Pratap Rau Sar Dessai, residing at Aturli of the Taluka of Bicholim, has applied for the lease of an uncultivated and unused plot of roughly 1000 m², for the purpose of construction of houses, situated at Alto de Chicalim and belonging to the said Comunidade. The said plot is bounded on the east, by with the strip of land 25 metres broad, reserved for the visibility of the new road that goes from the National road to the Airport of Dabolim; on the west, by the Comunidade of Vadem and on the north and south, by the land of the said Comunidade of Chicalim.

6 In accordance with and for the purpose mentioned in the article 330 of Code of Comunidades, notice is hereby given that Prabacar Gajanana Naique Pratap Rau Sar Dessai, residing at Aturli of Taluka of Bicholim, has applied for the lease of an uncultivated and unused plot of roughly 1000 m², for the purpose of construction of houses, situated at Alto de Chicalim and belonging to the said Comunidade. The said plot is bounded on the east, by the piece of land, 25m. broad, reserved for the visibility of the new road that goes from the National road to the Airport of Dabolim; on the west, by the Comunidade of Vadem and on the north and south, by the land of the said Comunidade of Chicalim.

Vasco da Gama, 16th June, 1962.—The Secretary, *Mahablesvar Visvonata S. Sirvoicar*.

7 On the 16th day from the second day of the publication hereof in the Government Gazette, at 11 a. m., a public auction will be held at the gate of this Administration of an uncultivated and unused plot no. 201, situated at Alto de Mangor and belonging to the Comunidade of Marmagoa, applied for the construction of a house by Vilanova Constancio Camilo Inocencio Gama Fernandes, residing at Vasco da Gama, covering an area of 400 m². The said plot is bounded on the east, by the plot given on lease to Rui Alvaro Francisco Ribeiro Santana, residing at Vasco da Gama; on the west, by the land of the said Comunidade; on the north, by the plot of the said Comunidade adjudicated to Alvaro Bragança from Majorda and on the south, by the land belonging to Visnu Sinai Dempo, the annual rent being Rs. 4/-. (File no. 86/1959).

Vasco da Gama, 26th July, 1962.—The Secretary, *Mahablesvar Visvonata Sinai Sirvoicar*.

Passed by.—The Administrator, *Norberto Carvalho*.

Administration Office of Ponda

Section of Comunidades

8 There having been divergencies between the boundaries indicated in the initial petition and those of the measured plot of land, it is again announced, according to the terms and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades, that an uncultivated and unused plot of land named as «Maratempo com Choufaça», situated at

Naique, casada com Crisna Naraina Naique e como meeira a sua viúva Godavari Poi Raiturkar, por outro nome Gudavari Poinim, proprietárias, moradoras em Margão.

Margão, 6 de Agosto de 1962.—O Notário, *Raúl de Santa Rita Vaz*.

Administração do Concelho de Mormugão

4 Nos termos e para os fins do artigo 330.º do Código das Comunidades, em vigor, anuncia-se que Ganaxama Vinaeca Contoco, médico-cirurgião, residente em Vasco da Gama, requereu em aforamento para construção de casa, o terreno da comunidade de Chicalim, sito no alto de Chicalim, na área provável de 1000 m², confrontando de nascente, com a faixa de 25 metros reservada para visibilidade da estrada que da estrada nacional se dirige ao Aeroporto; de poente, com o terreno da comunidade de Vadem e de norte e sul, com o terreno da dita comunidade de Chicalim.

Vasco da Gama, 20 de Julho de 1962.—O Secretário, *Mahablesvar Visvonata Sinai Sirvoicar*.

(Repetido)

5 Nos termos e para os fins do artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Anapurna Dessai, por outro nome Anapurnabai Gajanana Naique Pratap Rau Sar Dessai, casada, proprietária, residente em Aturli, do concelho de Bicholim, requereu em aforamento para construção de casa, um terreno inculto, outeiral e desaproveitado, sito no outeiro de Chicalim e pertencente à comunidade da mesma aldeia de Chicalim, confrontando de nascente, com a faixa de 25 metros da mesma comunidade reservada para visibilidade de nova estrada, que da estrada nacional se dirige para o Aeroporto de Dabolim; de poente, com a comunidade de vadem e de norte e sul, com o terreno da dita comunidade de Chicalim, na área de 1000 m².

6 Nos termos e para os fins do artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Prabacar Gajanana Naique Pratap Rau Sar Dessai, solteiro, médico, residente em Aturli, do concelho de Bicholim, requereu em aforamento para construção de casas, um terreno inculto, outeiral e desaproveitado, sito no outeiro de Chicalim e pertencente à comunidade da mesma aldeia de Chicalim, confrontando de nascente, com a faixa de 25 metros da mesma comunidade, reservada para visibilidade de nova estrada, que da estrada nacional se dirige para o Aeroporto de Dabolim; de poente, com a comunidade de Vadem e de norte e sul, com o terreno da dita comunidade de Chicalim, na área de 1000 m².

Vasco da Gama, 16 de Junho de 1962.—O Secretário, *Mahablesvar Visvonata Sinai Sirvoicar*.

7 No décimo sexto dia a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, à porta desta Administração, será arrematado em hasta pública o aforamento outeiral, inculto, rochoso e desaproveitado, compreendido no lote n.º 201, sito no outeiro de Mangor e pertencente à comunidade de Mormugão, requerido para construção de casa por Vilanova Constancio Camilo Inocencio Gama Fernandes, residente em Vasco da Gama, na área de 400 m², confrontando de nascente, com o aforamento concedido a Rui Alvaro Francisco Ribeiro Santana, de Vasco da Gama; de poente, com o terreno da mesma comunidade; de norte, com o terreno da mesma comunidade de Mormugão adjudicado a Alvaro Bragança, de Majordá e de sul, com o prédio de Visnu Sinai Dempo, sendo a base de licitação o foro anual de Rps. 4/-. (Processo n.º 86/1959).

Vasco da Gama, 26 de Julho de 1962.—O Secretário, *Mahablesvar Visvonata Sinai Sirvoicar*.

Visto.—O Administrador, *Norberto Carvalho*.

Administração do Concelho de Pondá

Secção das Comunidades

8 Por ter havido divergências entre as confrontações constantes da petição inicial e as do terreno medido, novamente se anuncia, nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, que a João Inácio Gracias, casado, proprietário, residente em Bendorá, foi medido em aforamento um terreno inculto e desaproveitado de-

Curpas in the village of Bandora and belonging to the Comunidade of the same village, bounded on the east, by the reserved plot of land no. 21 of the Comunidade; on the west, by the Nomoxim of Farazes; on the north, by the plot of land no. 76-1st addition of the plot of land named «Maratambo com Choufaça» of the Comunidade and on the south, by the municipal road, covering an area of 30 000 square metres, was measured out to be leased to João Inacio Gracias, married, landlord, residing at Bandora. The same plot of land was granted to the petitioner, the above said Gracias, in the auction which took place in this Administration Office on 23-6-1961, for the lease rent of Rs. 7/-. File no. 1/1954.

Pondá, 19th July, 1962. — The Secretary, *Sadassiva Usso Porobo Dessai*.

(Repeated)

9 There having been divergencies between the boundaries indicated in the initial petition and those of the measured plot of land, it is again announced that an uncultivated plot of land without any special denomination, situated in Candola and belonging to the Comunidade of the same village, bounded on the east, by a part of lots nos. 46 and 47 of the Comunidade; on the north, by the plot of land belonging to Quexova Pundolica Naique Gãocar, of Candolá and leased plot of land belonging to the heirs of Rama Sodu Xete, from Candola; on the west, by the part of lot no. 46 of the same Comunidade and on the south, by the plot of land belonging to the heirs of Bernardo M. Angelo Pereira, from S. Estevam, and the lot no. 46, of the Comunidade, was measured out again to be leased to Antonio Francisco Jose Dias from Margão, for the cultivation of fruit trees and vegetables. The said plot covers an area of 29 475 m² and annual lease rent is Rs. 6-17 n. p.

10 There having been divergencies between the boundaries indicated in the initial petition and those verified by inspection, it is again announced, according to the terms of the article 330 of the Code of Comunidades, that an uncultivated and unused plot of land named «Boroda de Ambiem», situated at Candola and belonging to the Comunidade of the same village, bounded on the east, by the reserved plot of land no. XLI, public road and the plot of land occupied by Custa Veneti Naique Gãocar, from Candola; on the west, by the plot of land occupied by Mucunda Porobo Colvalcar and his brother, from Goa, public road and plot of land belonging to the heirs of Bernardo M. Angelo Pereira; on the north, by the plot of land no. 47 belonging to the Comunidade, the plot of land occupied by Quexeva Pundolica Naique Gãocar, the leased plot of land belonging to the heirs of Rama Sodu Xete and the public road and on the south, by the plot of land belonging to the heirs of the said Bernardo and reserved plot of land no. XLI, covering an area of 68 648,00 m², the annual lease rent being of Rs. 3-57 n. p. was measured out again to be leased to Maria Ismália Lobo, residing in Margão, for the cultivation of fruit trees. File no. 23/1942.

Pondá, 18th July, 1962. — The Secretary, *Sadassiva Usso Porobo Dessai*.

Administration Office of the Comunidades of Salcete

11 In accordance with and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that Premananda Loximona Kamat, married, landlord, residing at Margão, has applied for the lease, for construction of houses, of an uncultivated and unused plot of land, belonging to the Comunidade of Margão known as «Culna ou Gogola», situated in the ward Gogola, bounded on the east, by the leased land of Jose Antonio Costa, in possession of Pedro Fernandes; on the west, by the measured land in file no. 66 of 1960, applied for lease by Srinivassa Sinai Bobo Caculo; on the north, by the municipal road leading from Margão to Rachol and on the south, by the leased land of said Jose Antonio, covering an area of 2000 m².

(Repeated)

12 In accordance with and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that Rama Purxotoma Porobo Sinoré, married, landlord, residing at Curtorim, has applied for the lease, for construction of a house of an uncultivated and unused plot of land belonging to the Comunidade of Margão, known as «Cupangale», situated in the ward Cupangale, bounded on the east, by the reserved way (plot no. CCLIX); on the west, by the land measured in the file no. 79 of 1961, applied for lease by Joaquim Medeira of Margão; on the south, by the

nominado «Maratambo com Choufaça», sito em Curpás da aldeia Bandorá e pertencente à comunidade da mesma aldeia, confrontando de nascente, com o lote reservado n.º 21 da comunidade; de poente, com o Nomoxim dos Farazes; de norte, com o lote n.º 76 — 1.ª adição do terreno Maratambo com Choufaça da comunidade e de sul, com a estrada municipal, na área de 3 hectares, terreno este que na arrematação realizada nesta Administração em 23 de Junho de 1961, foi adjudicado ao requerente dito Gracias, pelo foro ánuo de Rps. 7/-. Processo n.º 1/1954.

Pondá, 19 de Julho de 1962. — O Secretário, *Sadassiva Usso Porobo Dessai*.

(Repetido)

9 Por ter havido divergências entre as confrontações constantes da petição inicial e as do terreno medido, novamente se anuncia que a António Francisco José Dias, residente em Margão, foi medido em aforamento para os fins de cultura de árvores frutíferas e legumes, um terreno inculto, sem denominação especial, sito em Candolá e pertencente à comunidade da mesma aldeia, confrontando de nascente, com a parte dos lotes n.ºs 46 e 47 da comunidade; de norte, com o terreno de Quexeva Pundolica Naique Gãocar, de Candolá e aforamento dos herdeiros de Ramã Sodu Xete, de Candolá; de poente, com a parte do lote n.º 46 da mesma comunidade e de sul, com o terreno dos herdeiros de Bernardo M. Angelo Pereira, de S. Estêvão e parte do lote n.º 46 da comunidade, na área de 29,475 m², pelo foro ánuo de Rps. 6-17 n. p.

10 Por ter havido divergência entre as confrontações constantes da petição inicial e as verificadas na inspecção, novamente se anuncia nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, que a Maria Ismália Lobo, residente em Margão, foi medido em aforamento para cultura das árvores frutíferas um terreno inculto e desaproveitado, denominado «Boroda de Ambiem», sito em Candolá e pertencente à comunidade da mesma aldeia, confrontando de nascente, com o lote reservado n.º XLI caminho público e terreno usurpado e possuído por Custa Veneti Naique Gãocar, de Candolá; de poente, com o terreno usurpado e possuído por Mucunda Porobo Colvalcar e seu irmão, de Goa, caminho público e prédio dos herdeiros de Bernardo M. Angelo Pereira; de norte, com o lote n.º 47 da comunidade e terreno usurpado e possuído por Quexeva Pundolica Naique Gãocar e aforamento dos herdeiros de Ramã Sodu Xete, de Candolá e caminho público e de sul, com o prédio dos herdeiros do dito Bernardo e lote reservado n.º XLI na área de 68 648,00 m², e pelo foro ánuo de Rps. 3-57 n. p. Processo n.º 23/1942.

Pondá, 18 de Julho de 1962. — O Secretário, *Sadassiva Usso Porobo Dessai*.

Administração das Comunidades de Salsete

11 Nos termos e para os fins do artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Premananda Loximona Kamat, casado, proprietário, residente em Margão, requereu em aforamento para construção de casas, um terreno inculto e desaproveitado da comunidade de Margão, denominado «Culna ou Gogola», sito no bairro Gogola, confrontando de nascente, com o aforamento de José António Costa, na posse de Pedro Fernandes; de poente, com o terreno medido no processo n.º 66, de 1960, a pedido de Srinivassa Sinai Bobó Caculô; de norte, com a estrada municipal que de Margão se dirige a Rachol e de sul, com o aforamento do dito José António, na área provável de 2000 m².

(Repetido)

12 Nos termos e para os fins do artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Rama Purxotoma Porobo Sinoré, casado, proprietário, residente em Curtorim, requereu em aforamento para construção de casa, um terreno inculto e desaproveitado da comunidade de Margão, denominado «Cupangale», sito no bairro Cupangale, confrontando de nascente, com o caminho reservado (lote n.º CCLIX); de poente, com o terreno medido no processo n.º 79, de 1961, a pedido de Joaquim Medeira, de Margão; de sul, com a estrada

municipal road leading from Margão to Rachol and on the north, by the landed property of the heirs of Simão Dias, covering an area of 2000 m².

(Repeated)

13 In accordance with and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that Joaquim Dias, married, day-labourer, residing in Murida of Margão, has applied for the lease, for the construction of a house, of an uncultivated and unused plot of land known as «Murida», belonging to the Comunidade of Margão, bounded on the east, by the leased land granted to Dr. Jose Joaquim Militão de Quadros; on the west, by the leased land granted to Rosario Dias; on the north, by the reserved strip of land, three metres wide connecting the leased land of Caetano Jose Gomes and on the south, by the public way. The same plot was adjudicated to the said applicant, in public auction, for the annual rent of Rs. 10-50 n.p. It is verified, in view of the document now attached at page 37 of the respective file no. 214/1961, that the said plot was named «Velem Kandalem» in 1935 when para. 1 of the article 325 of the same Code was implemented.

(Repeated)

14 In accordance with and for the purpose established in article 330 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that José Gomes, married, farmer, residing in Cupangale of Margão, has applied for the lease, for construction of houses of an uncultivated and unused plot of land, belonging to the Comunidade of Margão, situated in the ward Cupangale, without any special denomination, vulgarly known as Cupangale (part of reserved plot n.º CCXVIII), bounded on the east, by the path reserved by the Comunidade; on the west, by the path reserved by the Comunidade; on the north, by the leased lands of Januario S. Lazaro and Maria Angelica Reveredo and on the south, by the municipal road leading from Fatorda to Rachol, and covers an area of 2500 m².

(Repeated)

15 In accordance with and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that Victor Miguel do Patrocínio Fernandes, married, landlord, residing in Margão, has applied for the lease, for construction of houses, of an uncultivated and unused plot of land belonging to the Comunidade of Margão, known as «Cupangale», situated in the ward of Cupangale, bounded on the east, by the land of the said Comunidade, in possession of the heirs of Lourenço Dias; on the west, by the plot of land called Cupangale, measured as stated in the file no. 79/1961, in which Joaquim Medeira, of Margão is the applicant; on the north, by the property of the heirs of Simão Dias and Esperança Curumbina and on the south, by the municipal road that leads from Margão to Rachol, and covers an area of 1000 m².

(Repeated)

16 In accordance with and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that Roque Aleixo Rebelo, bachelor, landlord, of Curtorim and residing at Margão, has applied for the lease, for construction of a house, of an uncultivated and unused plot of land, known as «Velem Kandalem», belonging to the Comunidade of Margão, situated in the ward Murida of Margão and bounded on the east, by the land of the Comunidade of Margão; on the west, by the plot of land applied for lease by Joaquim Dias; on the north, by the reserved strip of land, 3 metres wide connecting the leased land of Caetano Jose Gomes and on the south, by the public way, covering an area of 1000 m².

Margão, 31st July, 1962. — The Acting Secretary, *Harinata Pundolica Naique*.

(Repeated)

17 In accordance with and for the purpose established in the article 330 of the Code of Comunidades in force, it is hereby announced that Jose Roque Cruz, married, landlord, residing at Margão, has applied for the lease, for construction of a house, of a plot of the Comunidade of Margão — plot no. 777 — single plot of the paddy field known as «Resto de Tolicacaviro», situated at Navelim, and bounded on the north, by the reserved plot no. CCXXIII; on the east and south, by the palm-tree grove of Maurilio Claudio Alvares and on the west, by the palm-tree grove of Roque Santana Rodrigues, covering an area of 690 m².

Margão, 13th July, 1962. — The Acting Secretary, *Harinata Pundolica Naique*.

municipal que de Margão se dirige a Rachol e de norte, com o prédio dos herdeiros de Simão Dias, na área provável de 2000 m².

(Repetido)

13 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que, tendo Joaquim Dias, casado, jornaleiro, residente em Murida de Margão, requerido em aforamento, para construção de casa, um terreno inculto e desaproveitado da comunidade de Margão, com a denominação de «Murida», terreno cujas confrontações são: por nascente, aforamento concedido a Dr. José Joaquim Militão de Quadros; por poente, aforamento concedido a Rosário Dias; por norte, faixa reservada de três metros ligada ao aforamento de Caetano José Gomes e por sul, com o caminho público e o qual em hasta pública foi adjudicado ao dito requerente pelo foro ánuo de Rps. 10-50 n.p., verifica-se em face do documento agora junto a fl. 37 do respectivo processo n.º 214/1961, que ao dito terreno foi dada a denominação de «Velem Kandalem», em 1935 quando se deu cumprimento ao disposto no § 1.º do artigo 325.º do mesmo código.

(Repetido)

14 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que José Gomes, casado, agricultor, residente em Cupangale de Margão, requereu em aforamento, para construção de casas, um terreno inculto e desaproveitado da comunidade de Margão, sito no bairro Cupangale, sem denominação especial conhecido vulgarmente como Cupangale (parte do lote reservado n.º CCXVIII), confrontando de nascente, com o caminho reservado pela comunidade; de poente, com o caminho reservado pela comunidade; de norte, com os aforamentos de Januário S. Lázaro e de Maria Angélica Reveredo e de sul, com a estrada municipal que de Fatordá se dirige a Rachol, na área provável de 2500 m².

(Repetido)

15 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Vitor Miguel do Patrocínio Fernandes, casado, proprietário, residente em Margão, requereu em aforamento, para construção de casas, um terreno inculto e desaproveitado da comunidade de Margão, denominado «Cupangale», sito no bairro Cupangale, confrontando de nascente, com o terreno da dita comunidade na posse dos herdeiros de Lourenço Dias; de poente, com o terreno denominado Cupangale, medido no processo n.º 79/1961, em que é requerente Joaquim Medeira, de Margão; de norte, com o prédio dos herdeiros de Simão Dias e de Esperança Curumbina e de sul, com a estrada municipal que de Margão se dirige a Rachol, na área provável de 1000 m².

(Repetido)

16 Nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que Roque Aleixo Rebelo, solteiro, proprietário, de Curtorim e residente em Margão, requereu em aforamento, para construção de casa, um terreno inculto e desaproveitado, denominado «Velem Kandalem», da comunidade de Margão, sito no bairro Murida de Margão, confrontando de nascente, com o terreno da comunidade de Margão; de poente, com o aforamento requerido por Joaquim Dias; de norte, com a faixa reservada de 3 metros ligada ao aforamento de Caetano José Gomes e de sul, com o caminho público, na área provável de 1000 m².

Margão, 31 de Julho de 1962. — Servindo de Secretário, *Harinata Pundolica Naique*.

(Repetido)

17 Nos termos e para os fins do artigo 330.º do vigente Código das Comunidades, anuncia-se que José Roque Cruz, casado, proprietário, residente em Margão, requereu em aforamento, para construção de casa, um terreno da comunidade de Margão, lote n.º 777, único lance da várzea denominada «Resto de Tolicacaviró», sito em Navelim e confrontado de norte, com o lote reservado n.º CCXXIII; de nascente e sul, com o valado de palmeiras de Maurilio Cláudio Alvares e de poente, com o valado de palmeiras de Roque Santana Rodrigues, na área de 690 m².

Margão, 13 de Julho de 1962. — Servindo de Secretário, *Harinata Pundolica Naique*.

18 On the 13th of September next, at 10 a. m., at the door of the aforesaid Administration Office, auction will be held of an uncultivated and unused plot of land known as «Tolçai Catem», belonging to the Comunidade of Margão, applied for on lease, for construction of a house, by Joaquim Paulo Furtado, bachelor, farmer, of Varca, situated at Torsanzori. The said plot is bounded on the east, by a path, now municipal road; on the west, by a strip of land reserved for path; on the north, by a strip of land reserved for path 4 metres wide, beyond which lies the leased land in possession of João Santana Gomes and on the south, by a strip of land reserved for path lying between the measured land and the leased land in possession of Hori Monerocar. The plot covers an area of 1.710 m², the established lease rent being Rs. 17-10 n. p.

19 On the 13th September next, at 10 a.m., at the gate of the aforesaid Administration Office, auction will be held of an unused and uncultivated plot, in which there is a mud house which has collapsed to a great extent, situated, in the ward named Raicho Ambo and belonging to the Comunidade of Raia, applied for lease, for the construction of a house, by Maria Angelica Piedade Pia Anita de Quadros, spinster, landlady. The said plot is bounded on the east, by a land leased to the heirs of Piedade Miguel Xavier Quadros; on the west, by a road that leads from Margão to Pondá; on the north, by a gutter of the Comunidade of Raia and on the south, by a land leased to the heirs of said Piedade Miguel Xavier Quadros. The plot covers an area of 902,25 m² and the established lease rent is Rs. 9-50 n. p.

Margão, 13th August, 1962. — The Acting Secretary, *Harinata Pundolica Naique*.

Visa. — The Acting Administrator, *Vitola Malu Poi Vencar*.

Administration Office of the Comunidades of Bardez

20 There having been divergencies between the boundaries indicated in the initial petition and those verified on the spot at the time of measurement, it is again announced, according to the terms and regulations of the article 330 of the Code of Comunidades, that an uncultivated and unused hilly plot known as «Patolechem Ran», reserved lot no. 126, situated at «alto de Porvorim» and belonging to the Comunidade of Serula, bounded on the east, by the land of the Comunidade, measured to Yvete Dorothy Fernandes e Rebelo, in file no. 41 of the year 1961; on the west, by the plot leased to Líbia da Silveira Monteiro; on the north, by the land of the Comunidade and on the south, by a strip of land 5 metres wide reserved along the municipal road, that from the national highway Betim-Mapuçá leads to Paitona, covering an area of 1000 m², was again measured out to be leased to António Milagres Rebelo, residing at Britona, for the purpose of construction of a house, on an annual lease rent of ten rupees. File no. 38/1961.

(Repeated)

21 There having been divergencies between the boundaries indicated in the initial petition and those verified on the spot at the time of measurement, it is again announced, according to the terms and regulations of the article 330 of the Code of Comunidades, that an uncultivated and unused hilly plot reserved lot no. CCXXXIII, situated at «alto de Porvorim» and belonging to the Comunidade of Serulá, bounded on the east, by a strip of land along the road that leads from the national highway Betim-Mapuçá to Ambirna; on the west, by the plot leased to Claudio Tome Rodrigues; on the south, by the land of the Comunidade and on the north, by the land measured to the applicant Godinho, in file no. 33/1961, covering an area of 1000 m², was measured out to be leased to Caetano Xavier Antonio Godinho, residing at Socorro, for the purpose of construction of a house, on an annual lease rent of ten rupees. File no. 34/1961.

(Repeated)

22 There having been divergencies between the boundaries indicated in the initial petition and those verified on the spot at the time of measurement, it is again announced, according to the terms and regulations of the article 330 of the Code of the Comunidades, that an uncultivated and unused hilly plot, which is part reserved lot no. 223, situated at «alto de Porvorim» and belonging to the Comunidade of Serula, bounded on the east, by a strip of reserved land along the municipal road that leads from the national highway Betim-Mapuçá to Ambirna; on the west, by the plot leased to Claudio Tome Rodrigues; on the north, by the land of the Comunidade and on the south, by the land measured to the applicant

18 No dia 13 de Setembro próximo, às 10 horas, e à porta da sobredita Administração, será levado em hasta pública o terreno inculto e desaproveitado, denominado «Tolçai Catem», da comunidade de Margão, requerido em aforamento, para construção de casa, por Joaquim Paulo Furtado, solteiro, agricultor, de Varca, terreno que fica situado em Torsanzori e é confrontado de nascente, com o caminho ora estrada municipal; de poente, com o caminho reservado; de norte, com o caminho reservado de 4 metros além do qual fica o aforamento na posse de João Santana Gomes e de sul, com o caminho reservado que fica entre o terreno medido e o aforamento na posse de Hori Monerocar. O terreno tem a área de 1710 m² e o foro anual arbitrado é de Rps. 17-10 n. p.

19 No dia 13 de Setembro seguinte, pelas 10 horas, à porta da sobredita Administração, será levado em hasta pública, um terreno inculto, e desaproveitado, em que existe uma casa de talpa na maior parte desmoronada, sito no bairro Rainchó Ambó e pertencente à comunidade da Raia, requerido em aforamento, para construção de casa, por Maria Angélica Piedade Pia Anita de Quadros, solteira, proprietária, da Raia, confrontando de nascente, com o aforamento dos herdeiros de Piedade Miguel Xavier Quadros; de poente, com a estrada nacional que de Margão se dirige a Pondá; de norte, com a sangria da comunidade da Raia e de sul, com o aforamento dos herdeiros do dito Piedade Miguel Xavier Quadros. O terreno tem a área de 902,25 m² e o foro anual é de Rps. 9-50 n. p.

Margão, 13 de Agosto de 1962. — Servindo de secretário, *Harinata Pundolica Naique*.

Visto. — Servindo de Administrador, *Vitola Malu Poi Vencar*.

Administração das Comunidades de Bardés

20 Por ter havido divergência entre as confrontações constantes da petição inicial e as achadas no sítio ao tempo de medição, novamente se anuncia, nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, que a António Milagres Rebelo, residente em Britona, foi medido em aforamento para construção de casas, um terreno inculto e desaproveitado, denominado «Patolechem Ran», lote reservado n.º 126, sito no alto de Porvorim e pertencente à comunidade de Serulá, confrontando de nascente, com o terreno da comunidade medido a Yvete Dorothy Fernandes e Rebelo, no processo n.º 41/1961; de poente, com o aforamento concedido a Líbia da Silveira Monteiro; de norte, com o terreno da comunidade e de sul, com a faixa do terreno da largura de cinco metros reservada ao longo do caminho municipal, que da estrada nacional Betim-Mapuçá, se dirige a Paitona, na área de 1000 m² e pelo foro anual de dez rupias. Processo n.º 38/1961.

(Repetido)

21 Por ter havido divergência entre as confrontações constantes da petição inicial e as achadas no sítio ao tempo de medição, novamente se anuncia, nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, que a Caetano Xavier António Godinho, residente em Socorro, foi medido em aforamento para construção de casas, um terreno outeiral, inculto e desaproveitado, lote reservado n.º CCXXXIII, sito no alto de Porvorim e pertencente à comunidade de Serulá, confrontando de nascente, com a faixa do terreno ao longo do caminho que da estrada Betim-Mapuçá vai a Ambirna; de poente, com o aforamento de Cláudio Tomé Rodrigues; de sul, com o terreno da comunidade e de norte, com o terreno medido ao requerente dito Godinho, no processo n.º 33/1961, na área de 1000 m² e pelo foro anual de dez rupias. Processo n.º 34/1961.

(Repetido)

22 Por ter havido divergência entre as confrontações constantes da petição inicial e as achadas no sítio ao tempo de medição, novamente se anuncia, nos termos e para os fins do disposto no artigo 330.º do Código das Comunidades, que a Caetano Xavier António Godinho, residente em Socorro, foi medido em aforamento para construção de casas, um terreno outeiral, inculto e desaproveitado, compreendido no lote reservado n.º CCXXXIII, sito no alto de Porvorim e pertencente à comunidade de Serulá, confrontando de nascente, com a faixa do terreno reservada ao longo do caminho vicinal, que da estrada nacional Betim-Mapuçá se dirige a Ambirna; de poente, com o aforamento de Cláudio Tomé Rodrigues; de

Godinho in file no. 34/1961, covering an area of 976 m², was measured out to be leased to Caetano Xavier Antonio Godinho, residing at Socorro, for the purpose of construction of a house, with an annual lease rent of ten rupees. File no. 33/1961.

Mapuçá, 20th July, 1962. — The Secretary, *Mangueza R. S. Quencró*.

(Repeated)

23 On the 14th September 1962, at 11 a. m., at the gate of the aforesaid Administration, auction will take place of an uncultivated and unused plot called «Suntarem Grande», situated at Badem of Assagão and belonging to the Comunidade of the same villages applied for on lease, for the purpose of construction of houses, by Verodiana Claudina de Souza, also known as Verediana Especiosa de Souza or as Claudina de Souza, wife of Francisco Xavier de Souza, residing in Assagão. The plot is bounded on the east, by the land of the Comunidade, three metres wide, reserved for the road between the measured plot and the plot leased to Cosme Pereira; on the west, by the plot leased to Rita Maria Fernandes and presently to her heirs; on the north, by the road reserved by the Comunidade and on the south, by the land of the Comunidade, after which the municipal road is situated covering an area of 388,27 m², with an annual lease rent of Re. 1/-. File no. 152/1962.

Mapuçá, 27th July, 1962. — The Secretary, *Mangueza R. S. Quencró*.

Passed by. — The Administrator, *Sousa Gonçalves*.

«Comunidades»

Pale and Issorcim

24 Notice is hereby given that an auction will be held, at the usual place, at 10 a. m. and 3 p. m., respectively, on the 26th instant, of the items of annual expenditure of 1963, of the said Comunidades, according to the established price and conditions.

Pale, 12th August, 1962. — The Clerk, *Bosco Zacarias de Bragança*.

Candolá

25 The above mentioned Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting, at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 4th Sunday after the publication hereof in the Government Gazette, in order to consider the application of Maria Artimisia Afonso, from S. Estevão, for the lease of a plot called «Date», belonging to this Comunidade. (file no. 8/1944).

Candolá, 27th July, 1962. — The Clerk, *Ratnagar Porobo Dessai*.

Tivim

26 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a special meeting at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, so as to give its opinion about the file n.º 75 of 1962, in which, José Lourenço Ferrão, alias Lawrence Ferrão, from Tivim, has applied for the lease of an uncultivated and unused plot, known as «Cajual de Querem», lot no. 402, belonging to the Comunidade of Tivim, for the purpose of construction of houses. The plot is bounded on the east, by a plot applied for lease by Benedito António Francisco Rodrigues, residing in the said village; on the west, by the land of the said Comunidade; on the north, by a plot leased to the heirs of Agostinho Xavier de Souza, residing in the said village and on the south, by a public road that leads to Gavóim, covering an area of 1000 m².

27 The above mentioned Comunidade, is hereby convened for a special meeting at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, so as to give its opinion about the file no. 76 of 1962, in which Noel Marchal Jose Ferrão, alias Noel Joseph Ferrão, has applied for the lease of an uncultivated and unused plot known as «Outeiro de Danua», lot no. 400, belonging to the Comunidade of Tivim, for the purpose of construction of houses. The plot is bounded on the east, by a plot applied for lease by Antonio Inacio Rosario Ferrão, residing in the same village; on the west, by a plot leased to Gabriel Francisco Noronha, also residing in the same village; on the north, by the road that leads to Gavóim and on the south, by the land of the said Comunidade, covering an area of 1000 m².

norte, com o terreno da comunidade e de sul, com o terreno medido ao requerente dito Godinho, no processo n.º 34/1961, na área de 976 m² e pelo foro ánuo de dez rupias. Processo n.º 33/1961.

Mapuçá, 20 de Julho de 1962. — O Secretário, *Mangueza R. S. Quencró*.

(Repetido)

23 No dia 14 de Setembro de 1962, às 11 horas, e à porta da sobredita Administração, será levado em hasta pública, o terreno outeiral, inculto, denominado «Suntarém Grande», sito em Badem de Assagão e pertencente à comunidade da mesma aldeia, requerido em aforamento para construção de casas por Verodiana Claudina de Sousa, por outro nome Verediana Especiosa de Sousa ou ainda Claudina de Sousa, mulher do ausente Francisco Xavier de Sousa, moradora em Assagão, e confrontado de nascente, com o terreno da comunidade da largura de três metros reservado para caminho entre o medido e o aforamento de Cosme Pereira; de poente, com o aforamento de Rita Maria Fernandes, ora dos seus herdeiros; de norte, com o caminho reservado pela comunidade e de sul, com o terreno da comunidade depois do qual fica a estrada municipal, na área de 388,27 m², com o foro ánuo de Rp. 1/-. Processo n.º 152/1962.

Mapuçá, 27 de Julho de 1962. — O Secretário, *Mangueza R. S. Quencró*.

Visto. — O Administrador, *Sousa Gonçalves*.

Comunidades

Pale e Issorcim

24 No dia 26 do corrente, às 10 e 15 horas, respectivamente, no local de costume, serão levadas à praça as avenças de despesa anual de 1963, das referidas comunidades, pelos preços e condições constantes do respectivo cálculo.

Pale, 12 Agosto de 1962. — O Escrivão, *Bosco Zacarias de Bragança*.

Candolá

25 É convocada a supradita comunidade para se reunir, em sessão extraordinária, no local das sessões, às 10 horas, no quarto domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de deliberar sobre o processo de aforamento n.º 8/1944, do terreno denominado «Date» desta comunidade, requerido por Maria Artimisia Afonso, de Santo Estevão.

Candolá, 27 de Julho de 1962. — O Escrivão, *Ratnagar Porobo Dessai*.

Tivim

26 É convocada a sobredita comunidade, para se reunir nas casas das suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo n.º 75, de 1962, em que José Lourenço Ferrão ou Lourenço Ferrão, de Tivim, requereu em aforamento para construção de casas, o terreno inculto e desaproveitado, denominado «Cajual de Querém», lote n.º 402, pertencente à comunidade de Tivim, onde é situado e confrontado de nascente, com o aforamento requerido por Benedito António Francisco Rodrigues, da dita; de poente, com o terreno da dita comunidade; de norte, com o aforamento dos herdeiros de Agostinho Xavier de Sousa, da dita e de sul, com o caminho público que se dirige a Gavóim, na área de 1000 m².

27 É convocada a sobredita comunidade, para se reunir nas casas das suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo n.º 76, de 1962, em que Noel Marchal José Ferrão ou Noel Joseph Ferrão, de Tivim, requereu em aforamento para construção de casas, o terreno inculto e desaproveitado, denominado «Outeiro de Danua», lote n.º 400, pertencente à comunidade de Tivim, onde é situado e confrontado de nascente, com o aforamento requerido por António Inácio Rosário Ferrão, da dita; de poente, com o aforamento concedido a Gabriel Francisco Noronha, também da dita; de norte, com o caminho público que se dirige a Gavóim e de sul, com o terreno da dita comunidade, na área de 1000 m².

28 The above mentioned Comunidade, is hereby convened for a special meeting at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette, so as to give its opinion, about the file no. 77, of 1962, in which, Benedito Antonio Francisco Rodrigues, from Tivim, has applied for the lease of an uncultivated and unused plot known as «Condichem Gallum», lot no. 399, situated at Tivim and belonging to the said Comunidade, for the purpose of construction of houses. The plot is bounded on the east, by the plot applied for lease by Francisco Xavier Ferrão, from Tivim; on the west and north, by the land of the same Comunidade, and on the south, by the road that leads to Gavoiim, covering an area of 1000 m².

29 The above mentioned Comunidade, is hereby convened for a special meeting at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette, so as to give its opinion about the file no. 83, of 1962, in which Marçal Gabriel Albuquerque of Tivim, has applied for the lease of an uncultivated and unused hilly plot known as «Cajual de Quêrem», lot no. 402, situated at Tivim and belonging to the same Comunidade, for the construction of a house. The plot is bounded on the east, by the plot leased to Diogo Salvador Rodrigues and the plot of Comunidade; on the west, by the plot leased to Miguel de Souza; on the north, by the land of the said Comunidade, of five metres breadth, by the side of the national road Mapuçá-Bicholim, and on the south, by the neighbouring street, covering an area of 1000 m².

30 The above mentioned Comunidade, is hereby convened for a special meeting at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday, after the publication of this notice in the Government Gazette, in order to give its opinion about the file no. 78, of 1962, regarding the application of Francisco Xavier Ferrão, from Tivim, for the lease of an uncultivated and unused plot, known as «Condichem-Gallum», lot no. 399, belonging to the Comunidade de Tivim, for the purpose of construction of houses. The plot is bounded on the east, by a plot leased to Sifarosa Paula, widow of Marcos Estroció, residing in the same village; on the west and north, by the land of the same Comunidade and on the south, by a public road that leads to Gavoiim, covering an area of 1000 m².

Tivim, 3rd August, 1962. — The Clerk in charge, *Vinaeca Bascora Sinai Dumó*.

Corlim

31 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a special meeting, at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Tuesday after the publication of this notice in the Government Gazette, to consider the application of Ramacrisna Guna Pednencar, residing at Corlim, for the lease of an uncultivated and unused plot of 1000 m², named «Batiecho Sorvo», situated in Corlim and belonging to the same Comunidade. File no. 166/1961.

Corlim, 16th July, 1962. — The Clerk, *Antonio Francisco Xavier da P. da Cruz*.

Loutulim

32 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a meeting, at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication hereof in the Government Gazette, in order to give its opinion, as determined by the Administrative Court, about the filing of a law-suit and the respective expenses, taking into account the report of the Administrative Board (page no 22 of the respective file no. 4083/1962), authorizing the filing of a law-suit against Vicente Francisco Mascarenhas and his wife, from Loutulim, and the expenditure of Rs. 333-33 n. p.

The twenty biggest share holders of this Comunidade are also convened for a meeting on the said date and place, at 12.00 noon, to give their opinion on the expenses amounting to Rs. 698/-, incurred with the urgent works of closing the breaches in the river-bank walls separating the paddy fields «Deorbate Tamxel» and «Deorbate Condalem». File no. 82/1962.

Loutulim, 27th July, 1962. — The Clerk, *Garú Porobo Gauncar*.

Advolpale-Latambarcem-Mencurem and Dumacém

33 On the 12th, 13th, 14th and 15th day, respectively, after the publication hereof in the Government Gazette, at the Meeting Hall of the said Comunidades, at 10 a. m., auction will be held of the items of the annual expenditure, respectively, of the said Comunidades for the year 1963, according to the established prices and conditions.

Advolpale, 7th August, 1962. — The Clerk, *Baiul Naique*.

28 É convocada a sobredita comunidade, para se reunir nas casas das suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo n.º 77, de 1962, em que Benedito António Francisco Rodrigues, de Tivim, requereu em aforamento para construção de casas, o terreno inculto e desaproveitado, denominado «Condichem-Gallum», lote n.º 399, pertencente à comunidade de Tivim, onde é situado, confrontando de nascente, com o aforamento requerido por Francisco Xavier Ferrão, de Tivim; de poente e norte, com o terreno da dita comunidade e de sul, com o caminho público que se dirige a Gavoiim, na área de 1000 m².

29 É convocada a sobredita comunidade, para se reunir nas casas das suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo n.º 83, de 1962, em que Marçal Gabriel Albuquerque, de Tivim, requereu em aforamento para construção de casa, um terreno inculto, outeiral e desaproveitado denominado «Cajual de Quêrem», lote n.º 402, sito em Tivim e pertencente à comunidade da mesma aldeia, confrontando de nascente, com o aforamento de Diogo Salvador Rodrigues e terreno da comunidade; de poente, com o aforamento de Miguel de Sousa; de norte, com o terreno da comunidade da largura de cinco metros reservado ao longo da estrada nacional Mapuçá-Bicholim e de sul, com o caminho vicinal, na área de 1000 m².

30 É convocada a sobredita comunidade, para se reunir nas casas das suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de deliberar sobre o processo n.º 78, de 1962, em que Francisco Xavier Ferrão, de Tivim, requereu em aforamento para construção de casas, o terreno inculto e desaproveitado, denominado «Condichem-Gallum», lote n.º 399, pertencente à comunidade de Tivim, onde é situado e confrontado de nascente, com o aforamento de Sifarosa Paula, viúva de Marcos Estroció, da dita; de poente e norte, com o terreno da dita comunidade e de sul, com o caminho público que se dirige a Gavoiim, na área de 1000 m².

Tivim, 3 de Agosto de 1962. — O Escrivão provisório, *Vinaeca Bascora Sinai Dumó*.

Corlim

31 É convocada esta comunidade para se reunir, em sessão extraordinária, no local das suas sessões, pelas 10 horas, na 3.ª terça-feira após a publicação deste no *Boletim Oficial*, para emitir a sua opinião sobre o processo n.º 166/1961, em que Ramacrisna Guna Pednencar, residente em Corlim, requere em aforamento para construção de casa, um terreno inculto e desaproveitado, denominado «Batiecho Sorvo», sito em Corlim, pertencente à dita comunidade, da área de 1000 m².

Corlim, 16 de Julho de 1962. — O Escrivão, *António Francisco Xavier da P. da Cruz*.

Loutulim

32 É convocada a sobredita comunidade para se reunir na casa de suas sessões, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, a fim de, nos termos da determinação do V. Tribunal Administrativo, se pronunciar sobre a propositura da acção e respectiva despesa, tendo em vista o processado, designadamente a informação da junta administrativa copiada a fl. 22 do respectivo processo n.º 4083/1962, de autorização para intentar acção contra Vicente Francisco Mascarenhas e sua mulher, de Loutulim, e para despendar a importância de Rps. 333-33 n. p.

São também convocados os vinte maiores interessados desta, nos referidos local e dia, pelas 12 horas, para serem ouvidos sobre as folhas de despesa feita na importância de Rps. 698/- com obras urgentes de tapume de roturas nos valados divisórios entre as casanas «Deorbate-Tamxel» e «Deorbate-Condalem». Processo n.º 82/1962.

Loutulim, 27 de Julho de 1962. — O Escrivão, *Garú Porobo Gauncar*.

Advolpale-Latambarcem-Mencurém e Dumacém

33 No 12.º, 13.º, 14.º e 15.º dia, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, na casa das sessões em Advolpale, se procederá à arrematação das avenças de despesa ordinária, respectivamente das sobreditas comunidades, relativas ao ano de 1963, pelos prémios e condições constantes dos respectivos cálculos.

Advolpale, 7 de Agosto de 1962. — O Escrivão, *Baiul Naique*.

Curtorim

34 The twenty biggest share holders of the abovesaid Comunidade, are hereby convened for a meeting, at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication hereof in the Government Gazette, in order to give their opinion about the expenditure incurred in connection with the urgent works of closing the cracks in the undermentioned river-bank walls: a) closing of the cracks in «Pornem-Cantor, Novar and Novo-Cantor», amounting to Rs. 3784-85 n. p. File n.º 131/1960. (b) closing of the crack in Novar, amounting to Rs. 1043-34 n. p. File n.º 419/1961 and c) closing of the cracks in Novar, amounting to Rs. 645-02 n. p. File n.º 161/1961.

Curtorim, 10th July, 1962. — The Clerk, *Panduronga Gãoço Dessai*.

Xeldem, Xelvona, Chic-Xelvona and Molcornem (3rd group)

35 On the 3rd Sunday after the publication hereof in the Government Gazette, at the meeting place of the said Comunidades, at 10 a. m., 12.00 noon, 2 p. m. and 4 p. m., respectively, auction will be held of the items of annual survey and collection of income (sacadoria) of the above mentioned Comunidades, according to the established price and conditions, approved by the higher authorities.

Quepem, 25th June, 1962. — The Clerk, *Ramacrisna Ananta Narcornim*.

Boma

36 Auction will be held, on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., at the usual meeting place, of the item (avença) of annual expenditure, 1963, of this Comunidade, according to the established price and conditions.

Boma, 6th August, 1962. — The Clerk, *Alcantara Silveira*.

Cola

37 On the 2nd Wednesday after the publication hereof, at 10 a. m., auction will be held at the usual place, of the items of annual expenditure of this Comunidade for the year 1963, according to the established price and conditions.

Chauri, 28th July, 1962. — The Clerk, *Caxinata X. S. Priolcar*.

Bandora

38 The above mentioned Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting, at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, to give its opinion about the file no. 85/1961, regarding the application made by Bicaró Jenardona Bandari, of Bandora, for the construction of a house, in an area of 1000 m².

Bandora, 5th August, 1962. — The Clerk, *Prabhacar Giva Naique Gauncar*.

Orgão e Tiurém

Rectification

39 Read «as avenças da despesa anual de 1963 da Comunidade de Orgão e das receitas trienais de 1963-1965 das Comunidades de Orgão e Tiurém», instead of «as avenças das despesas anuais de 1963 das ditas Comunidades de Orgão e Tiurém e da receita trienal de 1963-1965 de Orgão», in the advertisement published in the Government Gazette no. 31, III series, dated the 2nd instant.

Marcela, 3rd August, 1962. — The Clerk in charge, *Prabhacar Giva Naique Gauncar*.

Morombim o Pequeno

40 The above mentioned Comunidade is hereby convened for a meeting at its Meeting Hall, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication hereof in the Government Gazette, to give its opinion on the applications of Alexandre Vicente Fernandes and other leaseholders of the paddy-field plots of this Comunidade, in which they ask that in spite of the refusal for visa of the lease contracts of the paddy-field plots, entered into for the six-year period, from 1962 to 1967, maintained by the Administrative Court, the said contracts should be taken into consideration, and also requesting that no fresh auction be held, but, that the previous lease of the said plots be maintained.

Goa, 6th August, 1962. — The Clerk, *Visvambora Soiru S. Borcar*.

Murda and Morombim o Pequeno

41 The above mentioned Comunidades, duly represented by $\frac{1}{2}$ of its members (capital social), are hereby convened for a joint meeting, presided by the President of the Administrative Board of the Comunidade of Murda, at the Meeting

Curtorim

34 São convocados os vinte maiores interessados da sobredita comunidade na casa de suas sessões, às 10 horas, no 3.º domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de dar o seu parecer sobre as folhas de despesa feita com os serviços urgentes de tapume de roturas abaixo mencionados: De Rps. 3784-85 n. p., com os serviços de tapume das roturas de Pornem-Cantor, Novar e Novo-Cantor, constante do processo n.º 131, de 1960; de Rps. 1043-34 n. p., com o serviço de tapume de rotura do valado Novar, constante do processo n.º 419, de 1961; e de Rps. 645-02 n. p., com tapume de roturas do valado Novar, constante do processo n.º 161, de 1961.

Curtorim, 10 de Julho de 1962. — O Escrivão, *Panduronga Gãoço Dessai*

Xeldém, Xelvona, Chic-Xelvona e Molcorném (3.º grupo)

35 No terceiro domingo, às 10, 12, 14 e 16 horas, respectivamente, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, serão levadas à praça, no local das suas sessões, as avenças de despesa anual de vigia e sacadoria de cada uma das supraditas comunidades, pelos preços e condições constantes do respectivo cálculo superiormente aprovado.

Quepem, 25 de Junho de 1962. — O Escrivão, *Ramacrisna Ananta Narcornim*.

Boma

36 No terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, no local de costume, será levada à praça a avença de despesa anual de 1963 desta comunidade, pelo preço e condições constantes do respectivo cálculo.

Boma, 6 de Agosto de 1962. — O Escrivão, *Alcantara Silveira*.

Cola

37 Na segunda quarta-feira, após a publicação deste, pelas 10 horas, no local de costume, serão levadas à praça as avenças de despesa anual desta comunidade, de 1963, pelos preços e condições do respectivo cálculo.

Chauri, 28 de Julho de 1962. — O Escrivão, *Caxinata X. S. Priolcar*.

Bandorá

38 É convocada a supradita comunidade em sessão extraordinária na casa das sessões, no terceiro domingo, pelas 10 horas, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de deliberar sobre o processo n.º 85/1961, de aforamento requerido por Bicaró Jenardona Bandari, de Bandorá, para a construção de casa, na área de 1000 m².

Bandorá, 5 de Agosto de 1962. — O Escrivão, *Prabhacar Givá Naique Gauncar*.

Orgão — Tiurém

Rectificação

39 No anúncio publicado no *Boletim Oficial* n.º 31, 3.ª série, de 2 do corrente, das comunidades de Orgão e Tiurém onde se lê: «as avenças das despesas anuais de 1963 das ditas comunidades de Orgão e Tiurém e da receita trienal de 1963-1965 de Orgão» deve-se ler: «as avenças da despesa anual de 1963 da dita de Orgão e das receitas trienais de 1963-1965 das comunidades de Orgão e Tiurém».

Marcela, 3 de Agosto de 1962. — O Escrivão encarregado, *Prabhacar Givá Naique Gauncar*.

Morombim o Pequeno

40 É convocada a supradita comunidade, para se reunir no local das suas sessões, no terceiro domingo, pelas 10 horas, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de pronunciar sobre os requerimentos de Alexandre Vicente Fernandes e outros arrendatários dos lanços varzios desta comunidade, em que pedem que apesar de estar mantida a recusa de visto dos contratos dos lanços varzios celebrados para o sexénio de 1962 a 1967 com esta comunidade, pelo Tribunal Administrativo, sejam tomados os mesmos em consideração não se procedendo mais a arrematação dos mesmos lanços mantendo-os tal qual como foram adjudicados.

Goa, 6 de Agosto de 1962. — O Escrivão, *Visvambora Soiru S. Borcar*.

Murdá e Morombim o Pequeno

41 São convocadas as sobreditas comunidades, em sessão conjunta sob a presidência do presidente da junta administrativa da comunidade de Murdá, para se reunirem, no local da casa das sessões da comunidade de Murdá, pelas 10 horas,

Hall of this Comunidade, at 10 a. m., on the 3rd Sunday after the publication hereof in the Government Gazette, in order to consider the application of the choir-master, sacristan and sexton of the Church of Mercês, in which they ask for an increment in their salaries.

If they fail to meet on the said date, they are convened, in the abovesaid manner, for a meeting on the 4th Sunday, at the same time and place, and for the same purpose. If they still fail to meet for the second time, they are again convened for a meeting, in the usual manner, on the 5th Sunday, at the same time and place, and for the same purpose.

The twenty biggest share-holders of the Comunidade of Murda are also convened for a meeting, as prescribed by law, on the 6th Sunday after the publication hereof in the Government Gazette, at 10 a. m., for the same purpose.

Murda, 2nd August, 1962.—The Clerk, *Babu Visvonata Naique Dessai*.

Visa.—The President, *Augusto F. de Oliveira Fernandes*.

Talaulim

42 On the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, at 10 a. m., at the meeting place of this Comunidade, (in the temple of Shri Ravalnath) auction will be held for the remaining six-year period of 1962 to 1967, of two lots of paddy fields named Cunim of this Comunidade, nos. 5 and 8, which will be leased to the highest bidder at the auction, in accordance with the established terms.

Borim, 8th August, 1962.—The Clerk in charge, *Moroba Naraina Sinai Borcar*.

Carambolim

43 The above mentioned Comunidade is hereby convened for an extraordinary meeting, at the Meeting Hall, of the Administration of the Comunidades of Goa, on the 4th of next September, in order to decide about the following subjects:

- 1) Introduction of mechanization in Agriculture;
- 2) Approval of the expenditure concerning a suitable reception to the Lieutenant-Governor, at the said village.
- 3) Constitution of a new Committee, to deal with the matters pertaining to the Comunidades of Velim and Carambolim.

44 The above mentioned Comunidade is hereby convened to meet in the building of the Administration office of the Comunidades of Goa on the 4th September, 1962, at 10 a. m., in order to give its opinion on the resolution passed by the Administrative Board concerning the reservation of a plot, belonging to the same Comunidade, known as «Cartorio» situated in the village of Carambolim, for the purpose of constructing residential quarters, for the components (gauncas) of the said Comunidade.

Goa, 10th August, 1962.—The Clerk in charge, *Avelino Rosário Fernandes*.

«Montepio»

45 Maria Grasmila Assucena Azaredo e Souza, Clemente João Felisberto Almeida de Souza, Bela Santana Francisca Almeida de Souza, Jose Orlando Almeida de Souza, Rolinho Francisco Almeida de Souza, Maria Ema Saúde Almeida de Souza and Sevi Cruzita Almeida de Souza, widow and children of Augusto Sebastião Tibúrcio de Souza, member no. 1837 of «Montepio do Estado da Índia» who was a guard of the Goa Police Force, are entitled to receive their respective pensions.

For this purpose a term of thirty days is given, beginning from the date of the publication hereof in the Government Gazette, so that if there is anyone else with a right for the above mentioned pension, he or she should claim it within the above mentioned term, at the end of which the claim will be submitted to the Managing Board of this Montepio.

Goa, 6th July, 1962.—The Secretary, *Alberto de Melo Furtado*.

«Devalaia»

Xri Navadurga of Cundaím

46 On the 3rd Sunday after the publication of this notice in the Government Gazette, in the usual meeting place, at 10 a. m., auction will be held of the items (avengas) of ordinary expenditure of the year 1962-1963 of the above mentioned Devalaia, according to the established price and conditions, approved by the higher authorities.

Cundaím, 4th August, 1962.—The Clerk, *Visvambor Narcinva Camotim*.

Visa.—The President, *B. S. S. Cundoicar*.

no terceiro domingo, após a publicação deste no *Boletim Oficial*, em representação de $\frac{2}{3}$ de capital social, a fim de pronunciar sobre o pedido de aumento dos seus vencimentos feitos por mestre-capela sacrista e boia de igreja das Mercês. Não se reunindo nesse dia, são as mesmas convocadas na dita forma para o quarto domingo, à mesma hora e para o dito fim e não se reunindo ainda desta vez são as mesmas convocadas para se reunirem na forma ordinária no quinto domingo à mesma hora e para o dito fim. São também convocados os 20 maiores interessados da comunidade de Murda, para se reunirem nos termos da lei, no sexto domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, pelas 10 horas, para o dito fim.

Murda, 2 de Agosto de 1962.—O Escrivão, *Babú Visvonata Naique Dessai*.

Visto.—O Presidente, *Augusto F. de Oliveira Fernandes*.

Talaulim

42 No terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, serão levadas à praça pelas 10 horas, no local das sessões da comunidade (no templo de Shri Ravalnath) para o restante período do sexénio de 1962 a 1967, dois lotes de Cunim desta comunidade, dos n.ºs 5 e 8 do cálculo, pelo maior preço que for oferecido à praça, abaixo das condições do respectivo cálculo.

Borim, 8 de Agosto de 1962.—O Escrivão encarregado, *Morobá Naraina Sinai Borcar*.

Carambolim

43 É convocada a sobredita comunidade para se reunir em sessão extraordinária, no local das sessões na Administração das Comunidades de Goa no dia 4 de Setembro próximo, às 10 horas, a fim de deliberar os seguintes assuntos:

- 1.—Introdução de mecanização de Agricultura;
- 2.—Para votar uma despesa, para uma recepção condigna a S. Ex.ª o Governador, na aldeia;
- 3.—Constituir uma comissão para tratar os assuntos concernentes a comunidade de Velim e Carambolim.

44 É convocada a sobredita comunidade para se reunir no edifício da Administração das Comunidades de Goa, no dia 4 de Setembro próximo, às 10 horas, a fim de pronunciar sobre a deliberação da Junta Administrativa, que deliberou reservar o terreno denominado «Cartório», situado na aldeia de Carambolim, para construções das casas residenciais dos componentes.

Goa, 10 de Agosto de 1962.—O Escrivão substituto, *Avelino Rosário Fernandes*.

Montepio da Índia

45 Habilitam-se Maria Grasmila Assucena Azaredo e Sousa, Clemente João Felisberto Almeida de Sousa, Bela Santana Francisca Almeida de Sousa, José Orlando Almeida de Sousa, Rolinho Francisco Almeida de Sousa, Maria Ema Saúde Almeida de Sousa, e Sevi Cruzita Almeida de Sousa, viúva e filhos do sócio n.º 1837, do Montepio do Estado da Índia, Augusto Sebastião Tibúrcio de Sousa, que foi guarda da Polícia do Estado da Índia, para receber as respectivas pensões.

Correm êditos de trinta dias a contar da publicação deste no *Boletim Oficial*, a fim de que, se houver mais algum interessado com direito à pensão requerida, venha deduzi-lo no referido prazo, findo o qual a pretensão será submetida à apreciação da Direcção deste Montepio.

Goa, 6 de Julho de 1962.—O Secretário, *Alberto de Melo Furtado*.

Devalaia

Xri Navadurgá de Cundaím

46 Serão levadas à praça as avenças de despesa ordinária do ano financeiro de 1962-1963 da referida Devalaia, no terceiro domingo após a publicação deste no *Boletim Oficial*, às 10 horas, no local das sessões, pelo preço e condições constantes do referido orçamento superiormente aprovado.

Cundaím, 4 de Agosto de 1962.—O Escrivão, *Visvambor Narcinva Camotim*.

Visto.—O Presidente, *B. S. S. Cundoicar*.

Association «Pão de Santo António» of Curtorim

Loans

47 The Association «Pão de Santo António», of Curtorim, lends money at 4.5% interest, per annum.

Office of the Association «Pão de Santo António», Curtorim, 2nd August 1962. — The Secretary, *Pe. Carlos Alberto da Costa*.

Visa. — The Presidente, *Pe. Jose Salvador Felício da Costa*.

Private advertisement

48 Alina Lira Propercia Pompeia de Almeida Rodrigues Pinto, being the widow and interested party in the inheritance of her late husband, Juvenal Guilherme Gonsalo de Amarante Pinto, from Calangute, hereby announces that she wishes to collect from the Treasury of the Comunidade of Calangute, the dividends of 11 shares of the said Comunidade, relating to 1962 and belonging to her deceased husband the said Juvenal, which amount to less than Rs. 250/-.

Those who may have a right to the abovesaid sum, should make it known at the respective office and within the time limit laid down by law.

Corrigendum

Read «Maria Adelaide Dias» instead of «Maria Adelaide nias», in the first line of the advertisement no. 27 published in the Government Gazette no. 50, series III, dated 14th December, 1961.

State Bank of India

The following appointments on the Bank's Staff are hereby notified:

Shri B. R. Gadre was agent at Mapuça (Goa) Branch temporarily as from the commencement of business on the 1st June, 1962 to the commencement of business on the 4th June, 1962, vice Shri P. G. Kakodkar.

Shri J. L. D'Souza to be Agent at Mapuça (Goa) Branch as from the commencement of business on the 4th June, 1962, vice Shri B. R. Gadre.

R. N. Chettur, Secretary & Treasurer.

Bombay, 31st July, 1962.

9th Sravana, 1884 (Saka).

Associação «Pão de Santo António» de Curtorim

Empréstimos à juros

47 Empréstima a juros de Rps. 4-50 n. p., por cento ao ano, a Associação «Pão de Santo António», de Curtorim.

Secretaria de «Pão de Santo António» em Curtorim, 2 de Agosto de 1962. — O Secretário, *Pe. Carlos Alberto da Costa*.

Visto. — O Presidente, *Pe. José Salvador Felício da Costa*.

Particular

48 Alina Lira Propércia Pompeia de Almeida Rodrigues Pinto, viúva de Juvenal Guilherme Gonçalo de Amarante Pinto, de Calangute, anuncia que pretende levantar do cofre da comunidade de Calangute, a importância não superior a 250 rupias, proveniente dos réditos de 11 acções da dita comunidade, pertencentes ao seu dito marido Juvenal, relativos ao ano corrente de 1962, na qualidade de meeira e interessada na dita herança.

Os que se julgarem com direito, deverão reclamar perante as estações competentes, no prazo legal.

Rectificação

No anúncio publicado sob n.º 27 no *Boletim Oficial* n.º 50, 3.ª série, de 14 de Dezembro de 1961, na 1.ª linha deve ler-se: «Maria Adelaide Dias», em vez do que saiu publicado.

State Bank of India

São efectuadas as seguintes nomeações do pessoal do Banco:

O Sr. B. R. Gadre, exerceu as funções de gerente da sucursal do Banco em Mapuça, Goa, desde o início das transacções em 1 de Junho de 1962 até o início das transacções em 4 de Junho de 1962, em substituição do Sr. P. G. Kakodkar.

O Sr. J. L. D'Souza — nomeado gerente da sucursal do Banco em Mapuça, Goa, desde o início das transacções em 4 de Junho de 1962, em substituição do Sr. B. R. Gadre.

R. N. Chettur, Secretário e Tesoureiro.

Bombaim, 31 de Julho de 1962.

9 Sravana, 1884 (Saka).